

# In Turnau

Au • Göriach • Seewiesen • Stübming • Thal  
Die Wohn- und Wohlfühlgemeinde

Das Info- und Servicemagazin der Marktgemeinde Turnau • [www.turnau.gv.at](http://www.turnau.gv.at) • Ausgabe Dezember 2020 • Nr. 87



**Volksbürgermeister LAbg. Stefan Hofer**  
und die gesamte Gemeindevertretung  
wünschen ein friedvolles Weihnachtsfest  
und einen guten Start ins Jahr 2021!



Mut zur  
Zukunft  
Seite 11



Corona Maß-  
nahmenpaket  
Seite 15



Unternehmer-  
portraits  
Seiten 23 u. 26

**Berichte unserer Vereine und Organisationen ab Seite 28**

## Informationen und Kontakte

### Marktgemeinde Turnau

8625 Turnau 18  
Tel.: 03863/21 11  
Fax: 03863/21 11-19  
www.turnau.gv.at

### Amtsleitung und Bauamt

Peter Schelch, MBA, Tel.: 03863/21 11  
peter.schelch@turnau.steiermark.at

### stv. Amtsleitung und Finanzverwaltung

Roswitha Zeman, Tel.: 03863/21 11-13  
roswitha.zeman@turnau.steiermark.at

### Assistenz des Bürgermeisters, Tourismus und Öffentlichkeitsarbeit

Christine Stehr, Tel.: 03863/21 11-14  
christine.stehr@turnau.steiermark.at

### Standes- und Meldeamt, Sozialreferat

Dipl.-Päd. Petra Schäffer  
Tel.: 03863/21 11-15  
petra.schaeffer@turnau.steiermark.at

### Bürgerservice und Post

Andrea Schwölberger, Tel.: 03863/21 11  
andrea.schwoelberger@turnau.steiermark.at

### Bürgerservice und Post

Tanja Schadl, Tel.: 03863/21 11  
tanja.schadl@turnau.steiermark.at

### Notrufnummern

Feuerwehr Notruf .....	122
Rotes Kreuz Notruf.....	144
Polizei Notruf .....	133
Bergrettung.....	140
Lawinen-Handy .....	0664/81 05 928
MR Dr. Kroibnbrunner .....	03863/25 90
Apotheken Notruf .....	1455
Telefonseelsorge.....	142
Telefonische Gesundheitsberatung.	1450

### Öffnungszeiten Bürgerbüro

**Montag und Donnerstag:**  
7.00 bis 12.00 Uhr, 14.00 bis 17.00 Uhr  
**Dienstag:** 7.00 bis 12.00 Uhr  
**Mittwoch und Freitag:**  
7.00 bis 12.30 Uhr

## Lärmschutzverordnung

Es wird daran erinnert, dass im Gemeindegebiet der Marktgemeinde Turnau gemäß Lärmschutzverordnung 1988 Haus- und Gartenarbeiten (z. B. Motorsägen, Rasenmähen mit Motorrasenmähern und ähnliches), die geeignet sind, die Ruhe anderer zu stören, nur **Montag bis Freitag von 7 bis 13 Uhr** und von **14.30 bis 21 Uhr** sowie Samstag von **7 bis 13 Uhr** und von **14.30 bis 20 Uhr** vorgenommen werden dürfen. An **Sonn- und Feiertagen** sind diese Tätigkeiten **untersagt**. Zuwiderhandlungen gegen diese Verordnung gelten als Verwaltungsübertretungen und werden von der Bezirksverwaltungsbehörde bestraft.

## Hundehaltung

Gemäß den gesetzlichen Bestimmungen sind die Halterinnen bzw. Halter oder Verwahrerinnen bzw. Verwahrer insbesondere von Hunden verpflichtet, ihre Tiere in einer Weise zu beaufsichtigen oder zu verwahren, dass **dritte Personen weder gefährdet noch unzumutbar belästigt werden**.

Die HalterInnen oder VerwahrerInnen von Hunden haben dafür zu sorgen, dass **öffentlich zugängliche Bereiche**, die stark frequentiert werden, wie z. B. Geh- oder Spazierwege, Kinderspielplätze, Freizeitanlagen oder Wohnanlagen, **nicht verunreinigt** werden.

Hunde sind an öffentlich zugänglichen Orten, wie auf öffentlichen Straßen oder Plätzen, Gaststätten, Geschäftslokalen und dergleichen, entweder mit einem um den Fang geschlossenen **Maulkorb** zu versehen oder so **an der Leine** zu führen, dass eine jederzeitige Beherrschung des Tieres gewährleistet ist. **In öffentlichen Parkanlagen sind Hunde jedenfalls an der Leine zu führen.**

Der Maulkorb muss so beschaffen sein, dass der Hund weder beißen noch den Maulkorb vom Kopf abstreifen kann.

## Hinweis zur Mülltrennung

Um Fehlwürfe zu vermeiden bzw. keine daraus resultierenden Kostenerhöhungen durchführen zu müssen, ersucht die Marktgemeinde Turnau um **konsequente Mülltrennung**.

## Feuerwerkskörper

Es wird gebeten, zu Silvester keine Feuerwerkskörper so abzuschließen, dass Teile davon auf dem **Sportplatz in Turnau** zu liegen kommen, da in weiterer Folge die Verletzungsgefahr für die Spieler sehr groß ist.

## Sozialfonds

Bgm. **Stefan Hofer**, VBgm. **Berthold Strobl** sowie Gemeindegassierin **Yvonne Zapf** stellen einen Teil ihrer Gehälter für einen Sozialfonds zur Verfügung.

Mit Hilfe dieses Fonds sollen unter anderem **Einkaufsgutscheine** für sozial schwächere Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger angekauft werden.

Diese können unbürokratisch bei Bedarf von der Turnauer Bevölkerung im Gemeindeamt abgeholt werden.

## Sprechtage des Bürgermeisters

Jeden Montag von 14.00 bis 16.00 Uhr und jeden Mittwoch von 7.30 bis 9.30 Uhr.

Um **telefonische Vereinbarung** wird ersucht:

Tel: 0664/88 44 55 10

oder Tel: 03863/21 11-14

E-Mail:

stefan.hofer@turnau.steiermark.at

**Impressum:** Medieninhaber und Herausgeber: Marktgemeinde Turnau, 8625 Turnau

Für den Inhalt verantwortlich: LAbg. Bgm. Mag. (FH) Stefan Hofer. Redaktion: Stefan Hofer, Christine Stehr, Petra Schäffer. Gestaltung/Konzeption: www.roro-zec.at. Fotos: Ekaterina Paller, Bernd Schaunitzer, Hedda Mernig, Energie Steiermark, KFV, Peter Häusler, Günther Breidler, Georg Winkler, Margit Brombauer, Helga Strobl, MS Thörl (Birgit Fladl, Philipp Schweighofer), Frisör Hirtner, Sparkasse Turnau, TV Turnau, KIGA Turnau, VS Turnau, Marktgemeinde Turnau, Vereine und Organisationen von Turnau

## VORWORT BÜRGERMEISTER



# Gemeinsam weiter für unser Turnau!

## Liebe Turnauerinnen und Turnauer!

Den Verlauf des Jahres 2020 hätte wohl niemand für möglich gehalten und sich bestimmt keiner gewünscht. Aufgrund des Ausbruchs der weltweiten Coronavirus-Pandemie sind wir seit März 2020 vor große Herausforderungen gestellt. Viele Dinge, die früher selbstverständlich schienen, rückten plötzlich in weite Ferne. Die soziale Distanz schlägt vielen auf das Gemüt. Auch mir fällt es schwer, dass ich derzeit keine Veranstaltungen besuchen und so nicht mit Menschen ins Gespräch kommen kann. Umso mehr habe ich die Hoffnung, dass dies im Laufe des kommenden Jahres wieder möglich wird.

Auch in Turnau hat uns die Pandemie spätestens Mitte November 2020 voll erreicht. **Ich bedanke mich** in diesem Zusammenhang speziell bei den **Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern** im örtlichen **Seniorenwohn- und -pflegeheim**, in der **Ordination Dr. Kroibrunner**, in der **mobilen Pflege** sowie auch bei unseren **Einsatzorganisationen**. Jene sorgen durch ihren unbeschreiblich großen Einsatz dafür, dass unser Gesundheitssystem am Laufen bleibt.

Ein **großes Danke** gilt auch unseren **Pädagoginnen** und **Pädagogen** sowie den **Betreuerinnen im Kindergarten** und in der **Volksschule** sowie unserer **Tagesmutter**.

**S**tolz bin ich auch als Bürgermeister auf das große **ehrenamtliche Engagement** der Turnauerinnen und Turnauer. In krisenhaften Zeiten zeigt sich bekanntlich der Charakter der Menschen. Unsere Bevölkerung hat in dieser schwierigen Situation Stärke, Verantwortung und Zusammenhalt gezeigt. Auch die Gemeinde selbst hat Initiativen gestartet. Besonders hervorheben darf ich in diesem Zusammenhang unsere **Landjugend**, unsere **Bäuerinnen und Bauern**, die **Turnauer Wirtschaft** und alle **ehrenamtlichen Helferinnen und Helfer**, die uns unterstützt oder ihre Hilfe angeboten haben.

**A**uch wenn uns die Auswirkungen dieser Krise noch länger beschäftigen und finanzielle Folgen in Zukunft noch zu spüren sein werden, blicke ich optimistisch in die nächsten Jahre. Denn unsere Gemeinde war schon vor der Krise gut aufgestellt und konnte dadurch das Jahr 2020 aller Probleme zum Trotz gut bewältigen und wird dadurch nach Beendigung der derzeitigen Situation rasch wieder durchstarten können. Im Jahr 2021 werden wir rund **eine halbe Million Euro in diverse Projekte investieren**. Danken darf ich in diesem Zusammenhang vor allem LH-Stv. Anton Lang für sein stets offenes Ohr und für seine finanziellen Unterstützungen.

**B**ei der **Gemeinderatswahl** am 28. Juni 2020 konnten mein Team und ich einen

großen Erfolg verbuchen. Ich bedanke mich für diesen Vertrauensbeweis, der gleichzeitig ein Auftrag ist, mit dieser Schlagkraft auch in Zukunft für Turnau weiterzuarbeiten. Bedanken darf ich mich aber auch bei den politischen Mitbewerbern für den fairen und sachlichen Wahlkampf. Dies ist nicht selbstverständlich, aber derzeit umso angebrachter.

**A**bschließend darf ich mich bei meinem **Team** in der Gemeindeverwaltung, bei den **Mandataren** im Gemeinderat, bei unseren zahlreichen **Vereinen** und **Organisationen**, bei unseren **Betrieben** und bei allen Menschen aus den unterschiedlichen gesellschaftlichen Gruppierungen, die einen konstruktiven Beitrag für eine positive Gemeindeentwicklung leisten, **herzlich dafür bedanken**.

**I**ch wünsche Ihnen trotz oder gerade wegen der derzeitigen Lage ein besinnliches Weihnachtsfest und erholsame Tage. Uns allen wünsche ich, dass das Jahr 2021 jedenfalls positiver verläuft als das heurige und, dass Sie alle gesund bleiben!

*Ihr/Euer Volksbürgermeister*

**LABg. Mag. Stefan Hofer**



Der neue Gemeinderat mit Bezirkshauptmann Bernhard Preiner und Amtsleiter Peter Schelch.

## Neuer Gemeinderat nahm Arbeit auf

Am 28. Juli 2020 fand die konstituierende Sitzung des neugewählten Gemeinderates der Marktgemeinde Turnau statt. Die Gemeinderatswahl am 28. Juni 2020 brachte in Turnau ein eindeutiges Ergebnis: Die SPÖ erhielt 13 Mandate, die ÖVP ist mit 2 Mandaten im Turnauer Gemeinderat vertreten. Dennoch schlossen die Turnauer Sozialdemokraten mit der Volkspartei ein Arbeitsbündnis für die nächsten 5 Jahre.

„Ich habe mich sehr über die hohe **Wahlbeteiligung von über 80 Prozent** bei der Gemeinderatswahl und über das Ergebnis für mein Team und mich gefreut. Dieser Wahlerfolg ist aber auch ein Auftrag der Wählerinnen und Wähler an uns, weiterhin gut und erfolgreich zusammenzuarbeiten. Daher werden wir auch in Zukunft **gemeinsam mit allen politischen Kräften in Turnau** an einem Strang ziehen, um **das Beste für unsere Heimatgemeinde** zu erreichen“, führt Bürgermeister LAbg. Stefan Hofer aus.

Die Wahl des Bürgermeisters, des Vizebürgermeisters und der Gemeindegassierin erfolgte einstimmig im Gemeinderat. Zum Bürgermeister wurde wieder Stefan Hofer (SPÖ) gewählt. Er wird wieder als Volksbürgermeister fungieren. Als neuer Vizebürgermeister wurde Berthold Strobl (SPÖ), als neue Gemeindegassierin Yvonne Zapf (SPÖ) gewählt. Zapf ist die erste Frau im Gemeindevorstand in der Geschichte Turnaus.

Ein Fachausschuss für Umwelt, Infrastruktur und Gesellschaft, ein Schulausschuss und ein Prüfungsausschuss wurden eingerichtet und sollen die Arbeit des Gemeinderates unterstützen. Da der SPÖ Turnau gemäß Wahlergebnis alle Ausschussmitglieder zufallen, hat die SPÖ in jedem Ausschuss jeweils ein Mitglied und Ersatzmitglied der ÖVP Turnau zur Verfügung gestellt und somit ein Mitwirken der Volkspartei in den Ausschüssen ermöglicht. Zudem gibt es monatliche Treffen zwischen dem Gemeindevorstand und der Fraktionsvorsitzenden der ÖVP, Baldegunde Illmayer. Zusätzlich hat jedes Mitglied des Turnauer Gemeinderates ein Themengebiet als Referent/Referentin übernommen.

„Ich bedanke mich auch bei den bisherigen Vorstandskollegen Gerald Lenger und Roland Schadl, die beide dem neuen Gemeinderat nicht mehr angehören, für die Zusammenarbeit und für ihren Einsatz für Turnau“, so Hofer.

# Der neue Gemeinderat im Überblick



Volksbürgermeister Mag. **Stefan Hofer** (SPÖ), Referent für Regionalität, Wirtschaft und Agrar



Vizebürgermeister **Berthold Strobl** (SPÖ), Referent für Bau, Personal und Jagd



Gemeindekassierin **Yvonne Zapf**, BEd. (SPÖ), Referentin für Finanzen, Bildung und Europa



Gemeinderat **Erich Dotter** (SPÖ), Altersvorsitzender, Referent für Soziales, Senioren und Ortsbild



Gemeinderat Ing. **René Gassner** (SPÖ), SPÖ-Fraktionsvorsitzender, Referent für Wohnen und Mobilität



Gemeinderätin DI<sup>in</sup> **Martina Karlon** (SPÖ), stv. SPÖ-Fraktionsvorsitzende, Referentin für Kultur



Gemeinderat DI **Christian Schneider** (SPÖ), Schriftführer der SPÖ-Fraktion, Referent für Klimaschutz und Ressourcenwirtschaft



Gemeinderätin **Martina Sattelhacker** (SPÖ), Referentin für Frauen, Gesundheit und Pflege



Gemeinderätin **Nicole Urschinger** (SPÖ), Referentin für Sicherheit



Gemeinderat **Stefan Höfler** (SPÖ), Referent für Kinder, Jugend und Familien (inkl. Kindergarten)



Gemeinderat DI **Georg Hirtner**, BSc. (SPÖ), Referent für Bevölkerungsbeteiligung, Gemeindeentwicklung und Raumordnung



Gemeinderat **Andreas Schenk** (SPÖ), Referent für Tourismus



Gemeinderat **Manuel König** (SPÖ), Referent für Vereine



Gemeinderat **Hans Schrittwieser** (SPÖ), Referent für Sport



Gemeinderätin Dr.<sup>in</sup> **Baldegunde Illmayer** (ÖVP), ÖVP-Fraktionsvorsitzende, Referentin für Kontrolle, Recht und KonsumentInnenenschutz



Gemeinderat **Karl Fladl** (ÖVP), stv. Fraktionsvorsitzender und Schriftführer der ÖVP-Fraktion, Referent für Tier-, Natur- und Landschaftsschutz

## Trinkwasseruntersuchung

Im Jahr 2020 wurden die Trinkwasserproben am 21. Oktober entnommen und im Institut für Hygiene, Mikrobiologie und Umweltmedizin in Graz überprüft. Bei allen Proben wurde festgestellt, dass das Trinkwasser che-

misch, bakteriologisch sowie der Zustand der Wasserversorgungsanlagen keinen Grund zur Beanstandung ergaben und das Wasser zur Verwendung als Trinkwasser geeignet ist.

Wassermeister Robert Peyrl

### Trinkwasseruntersuchungen 2020 - aktuelle Werte

Hochbehälter-Probenentnahme	ph-Wert	Gesamthärte
Göriach – Bereich Göriach, Au	7,93	10,2 °dH
Seewiesen	8,00	9,5 °dH
Turnau – Maurergraben – Bereiche Turnau Ost und Süd	7,90	7,5 °dH
Turnau – Ganigraben – Bereiche Turnau West und Nord	7,77	11,3 °dH

### Schitourengehen auf die Turnauer Alm

Leider wurde der **Pachtvertrag für die Parkflächen** im Brücklergraben seitens des Eigentümers Forstgut Kraft **gekündigt**. Um speziell den zahlreichen Schitourengehern auf die Turnauer Alm dennoch eine Möglichkeit zu bieten, ihren sportlichen Aktivitäten nachzukommen, hat die Marktgemeinde Turnau gemeinsam mit der Hüttenpächterin, der Agrargemeinschaft Turnaueralm und dem örtlichen Tourismusverband das Konzept eines **Shuttletaxis** umgesetzt.



Tanja Schadl



Petra Thurner

### Verstärkung für den Gemeindedienst

Mit September 2020 wurden zwei neue Mitarbeiterinnen in den Turnauer Gemeindedienst aufgenommen. Die **Kindergartenpädagogin Petra Thurner** kümmert sich seit diesem Kindergartenjahr um unsere jungen Turnauerinnen und Turnauer, **Tanja Schadl** verstärkt unser **Bürgerbüro** und unsere **Postservicestelle**. „Wir wünschen beiden viel Erfolg bei ihrer Arbeit und sind froh, dass durch sie unser Team verstärkt werden konnte“, so Personalreferent VBgm. Berthold Strobl.

### Vorschläge für Straßenbezeichnungen

Im kommenden Jahr ist die Bezeichnung unserer Straßen, Wege und Plätze mittels einer einheitlichen Beschilderung vorgesehen. Dadurch soll unser Ortsbild eine zusätzliche Aufwertung erfahren. Wenn Sie **Vorschläge für Bezeichnungen** haben, können Sie diese gerne unter [gde@turnau.steiermark.at](mailto:gde@turnau.steiermark.at) übermitteln.

# SCHÖGGL

## Heizungstechnik und Bad-Design

Ges.m.b.H.

8641 St. Marein/Mzt. Tel.: 0 3864 / 2224

8625 Turnau 150 Tel.: 0 3863 / 24242

8630 Mariazell Tel.: 0 3882 / 20024

[www.schoeggel-installationen.at](http://www.schoeggel-installationen.at)

## Pflichten der Anrainer

# Winterdienst

Um Missverständnissen betreffend Haftungsfällen vorzubeugen, weist die Marktgemeinde Turnau auf folgende gesetzliche Verpflichtungen der Anrainer gemäß § 93 „Pflichten der Anrainer“ (Auszug der Straßenverkehrsordnung) hin:



(1) Die Eigentümer von Liegenschaften in Ortsgebieten, ausgenommen die Eigentümer von unverbauten land- und forstwirtschaftlich genutzten Wiesenflächen, haben dafür zu sorgen, dass die entlang der Liegenschaft in einer Entfernung von nicht mehr als 3 m vorhandenen, dem öffentlichen Verkehr dienenden **Gehsteige und Gehwege** einschließlich der in Ihrem Zuge befindlichen Stiegenanlagen entlang der ganzen Liegenschaft in der Zeit von **6.00 Uhr bis 22.00 Uhr** von Schnee und Verunreinigungen gesäubert sowie bei Schnee und Glätteis bestreut sind. Ist ein Gehsteig (Gehweg) nicht vorhanden, so ist der Straßenrand in der Breite von 1 m zu säubern und zu bestreuen. Die gleiche Verpflichtung trifft die Eigentümer von Verkaufshütten.

(2) Die vorgenannten Personen haben ferner dafür zu sorgen, dass **Schneeweichten** oder **Eisbildungen** von den Dächern ihrer an der Straße gelegenen Gebäude bzw. Verkaufshütten entfernt werden.

(3) Durch die in (1) und (2) genannten Verrichtungen dürfen Straßenbenutzer nicht gefährdet oder behindert werden; wenn nötig, sind die gefährdeten Straßenstellen abzuschränken oder sonst in geeigneter Weise zu kennzeichnen. Bei den Arbeiten ist darauf Bedacht zu nehmen, dass der Abfluss des Wassers von der Straße nicht behindert, Wasserablaufgitter und Rinnsole nicht verlegt werden.

**Dies bedeutet, dass auch bei Schneeräumung und Splittstreuung durch die Marktgemeinde Turnau bei Gehwegen und Gehsteigen die Verantwortung bei vorhin angeführter Personengruppe verbleibt!**

§ 26 Abs. 2 Stmk. Landesstraßenverwaltungsgesetz 1964: Der Anrainer hat die durch die ordnungsgemäße Erhaltung der Straße verursachten Einwirkungen von der Straße, wie zum Beispiel Wasserableitungen, Ablagerungen von Schnee, Streugut etc. auf seinem Grund zu dulden. Kotfänger oder ähnliche Vorrichtungen dürfen nicht in einer der Straße nachteiligen Weise angelegt werden. Es ist verboten, Hausabwässer, Abwässer aus Betrieben und Jauche auf die Straße oder in die Straßengräben abzuleiten. Die Ableitung der Dachwässer, Drainagewässer, Brunnenwässer und sonstiger gereinigter Flüssigkeiten bedarf der Zustimmung der Straßenverwaltung.



## 10 Schritte zur

# DAHEIM-APP

- 1) Öffnen Sie den Google Play Store (bzw. App Store oder Amazon alexa).
- 2) Wählen Sie die App „**Daheim – die Service App**“ aus.
- 3) Gehen Sie auf **Installieren**.  
(falls eine Zahlungsmittelabfrage kommt einfach überspringen)
- 4) Wenn das App fertig installiert wurde, gehen Sie auf **Öffnen („Los geht’s“)**
- 5) Diverse Abfragen mit „Weiter“ oder „Schließen“ bestätigen.
- 6) Wählen Sie den **Wohnort** Turnau aus, danach den jeweiligen **Ortsteil**.
- 7) Wählen Sie die **Abfall-Arten** aus, welche für Sie interessant sind und speichern Sie.
- 8) Wählen Sie den **Erinnerungstag** vor der Abfallabholung aus und tippen Sie auf **„Erinnerungen speichern“**.
- 9) Wählen Sie die Themen aus, die Sie im Bereich **Gemeindeinfos** interessieren und speichern Sie.
- 10) **Sie haben es geschafft!**  
Nun sind Sie NutzerIn der Daheim-App und können aktuelle Informationen der Gemeinde lesen. Das Icon **Daheim-App** befindet sich nun auf Ihrem **Startbildschirm** oder unter **Menü**.

# Beratung: **Bauen in Turnau**

**Was ist vor Baubeginn abzuklären – das Bauamt hilft.** Es ist sinnvoll und kostensparend, dass vor einem geplanten Bauvorhaben der Kontakt mit der Gemeinde gesucht wird, dann können – im Zuge einer für den Bauwerber kostenfreien Vorbesprechung bzw. Bauberatung – Details und offene Fragen erörtert bzw. geklärt werden. Nicht vergessen – **seit Februar 2020** gilt eine novellierte Rechtslage sowohl im Bau- als auch im Raumordnungsrecht in der Steiermark!

## Für die Vorberatung sind wichtig:

- Klärung der Eigentumsverhältnisse
- Darstellung des geplanten Bauwerks (Skizze, Pläne, Fotos von ähnlichen Bauwerken u. ä.)
- Situierung des geplanten Bauwerks am Grundstück
- Bauplatzeignung (Raumordnung, Ver- und Entsorgung, Wasser, Abwasser, elektrische Energie, Tragfähigkeit des Untergrundes, Gefährdung der Standsicherheit benachbarter Bauwerke, keine Gefährdungen des Bauwerks durch Lawinen, Hochwasser, Grundwasser, Vermurungen, Steinschlag, Rutschungen udgl., geeignete und rechtlich gesicherte Zufahrt, Sickerfähigkeit des Bodens, zulässige Lärmemission u.a.m.)
- Ist für das Grundstück ein Bebauungsplan erlassen worden? Wenn ja – dann sind bereits Baukörper, Situierung des Bauwerks, Dachformen uam. vorgegeben.
- Gibt es eine Bauverpflichtung innerhalb eines Zeitraumes?
- Sind noch sonstige Dienstbarkeiten am Grundstück vorhanden?

## Was macht die Gemeinde?

Sie überprüft im ersten Schritt u. a. folgende Fragen.

- Ist das Bauvorhaben „bewilligungspflichtig“, „bewilligungspflichtig in einem vereinfachten Verfahren“ (vormals „anzeigepflichtig“) oder nur „meldepflichtig“ (vorm. „baubewilligungsfrei“)?
- z. B. überdachte Abstellfläche, Nebengebäude, Einfriedung
- Kann auf dieser Fläche gebaut werden? (Flächenwidmung, Zufahrt, Leitungen, Wasserrecht, sonstige Rechte?)
- Werden die Abstände zum Nachbargrundstück gemäß Baugesetz eingehalten?
- Werden Nachbarrechte berührt?



Foto: vu ainh on Unsplash

## Wie geht es weiter?

Die vollständigen Einreichunterlagen werden von der Gemeinde bearbeitet und anschließend kann entweder eine Bauverhandlung anberaumt werden oder – im vereinfachten Verfahren – die gesetzlichen Nachbarn durch Unterschrift auf dem Bauplan ihre Zustimmung dokumentieren.

Werden alle rechtlichen Rahmenbedingungen erfüllt, wird – je nach Kategorie des Bauvorhabens – ein Baubewilligungsbescheid erlassen. Über eine etwaige Beschwerde gegen diesen Baubescheid erkennt – neu – das Steiermärkische Landesverwaltungsgericht.

**Um telefonische Voranmeldung zur Bauberatung wird im Gemeindeamt Turnau ersucht.**

## Turnauer Wirtschaftshof erstrahlt in neuem Anblick

Während der Sommermonate erhielten der **Turnauer Wirtschaftshof** und die örtliche **Bergrettungszentrale** (ehemaliges Feuerwehrstützhaus) einen neuen Anstrich. Dadurch konnte ein weiterer Schritt zu einem schönen Ortsbild getan werden. Die Kosten für die Umsetzung übernahm LH-Stv. Lang.





## SICHTBARKEIT bedeutet SICHERHEIT

Sehen und gesehen werden ist gerade in der dunklen Jahreszeit das Um und Auf für alle Verkehrsteilnehmer. Insbesondere die Monate Oktober bis März zählen zu den gefährlichsten für ungeschützte Verkehrsteilnehmer. Bei Fußgängern sollte daher gerade in dieser Zeit besondere Vorsicht im Straßenverkehr an oberster Stelle stehen.

### Sehen und gesehen werden gilt für Groß und Klein

Autolenker können dunkel gekleidete Fußgänger nämlich erst sehr spät erkennen. Dadurch wird auch gleichzeitig die Zeit, die dem Autolenker zum Reagieren bleibt, drastisch verkürzt. Fußgänger mit dunkler Kleidung werden in der Nacht oder bei schlechter Sicht erst aus 25 bis

30 Metern Entfernung wahrgenommen. Ein mit Reflektoren ausgestatteter Fußgänger hingegen wird von einem Autofahrer mit Abblendlicht bereits aus 130 bis 160 Metern Entfernung erkannt. Der Anhalteweg bei einer Geschwindigkeit von 50km/h beträgt bei trockener Fahrbahn 40 Meter. Gute Sichtbarkeit kann also den entscheidenden Unterschied machen!

Unsere jüngsten Verkehrsteilnehmer legen ihren Weg zur Schule oftmals im Dunklen zurück. Besonders besorgniserregend: Die Hälfte der Kinder ist im Straßenverkehr zu dunkel gekleidet. Dennoch trägt ein Drittel der Kinder keine Reflektoren. Warnwesten werden nur von rund drei Prozent der Kinder getragen. Gerade bei Kindern sollte jedoch



auf eine helle und gut sichtbare Kleidung geachtet werden, da Kinder aufgrund ihrer Größe sowie ihres oft unvorhersehbaren Verhaltens im Straßenverkehr einem erhöhten Risiko ausgesetzt sind.

### Gut sichtbar unterwegs!

Damit Kinder und Erwachsene als Fußgänger oder Radfahrer zu dieser Jahreszeit gut sichtbar und damit sicher unterwegs sind,

empfiehl sich eine helle, mit Reflektoren ausgestattete Kleidung. Auch das Equipment wie Kinderwägen, Fahrräder oder Rucksäcke sollte dabei nicht außer Acht gelassen werden. Fakt ist nämlich, dass durch das Tragen von sichtbarer, heller Kleidung und Reflektoren das Unfallrisiko um beinahe 50 Prozent gesenkt werden kann. Daher gilt: **Mach dich sichtbar!**



### Buswartehäuschen am Hauptplatz

Ein langsehnter Wunsch der Turnauerinnen und Turnauer, speziell jener, die ein öffentliches Verkehrsmittel in Anspruch nehmen, konnte ebenso heuer erfüllt werden. So hat der Wirtschaftshof der Marktgemeinde Turnau ein Buswartehäuschen bei der Haltestelle am Hauptplatz aufgestellt.



Unsere Herzen schlagen für das Bauen.



Bienensteinstraße 1a  
8600 Bruck a.d. Mur  
T 03862/53073  
bruck@granit-bau.at

◇ granit-bau.at

# E-Tankstelle im Ortszentrum Turnaus

Im Sommer 2020 konnte im Ortszentrum Turnaus eine E-Tankstelle durch die Gemeindevertretung und die Energie Steiermark eröffnet werden. Dort stehen zwei Parkplätze rund um die Uhr ausschließlich für das Laden von E-Autos zur Verfügung. Die Ladesäule ist mit zwei Ladepunkten für Elektrofahrzeuge ausgestattet.

„Der Ausbau der Infrastruktur von E-Tankstellen ist essentiell für die erfolgreiche Entwicklung von E-Mobilität. Gemeinsam mit Gemeinden und Unternehmen arbeitet die Energie Steiermark daher an einer umfassenden Verdichtung des Ladenetzes, damit in der Steiermark niemand weiter als 15 Kilometer zur nächsten E-Tankstelle zurücklegen muss. Wir haben bereits 3,2 Millionen Euro in das grüne Ladenetz investiert und bis heute über 800 Ladepunkte in der Steiermark installiert. So machen wir nachhaltige Mobilität auch in den Regionen und Gemeinden abseits der Ballungszentren alltagstaug-



v.l.n.r.: Christian Gobli (Vertrieb Energie Steiermark), Peter Trummer (Geschäftsführer Vertrieb Energie Steiermark), Bürgermeister Stefan Hofer, Martin Graf (Vorstandsdirektor Energie Steiermark), Gemeindegassierin Yvonne Zapf, Vizebürgermeister Berthold Strobl, Erwin Rossmann (Parkplatz-miteigentümer), Josef Diepold (Autohaus Diepold).

lich“, so Martin Graf, Vorstandsdirektor der Energie Steiermark.

Seit April 2019 verbindet die Energie Steiermark und die Gemeinde Turnau eine Partnerschaft auf ihrem Weg in eine grüne Energiezukunft. „Turnau hat sich in Zusammenarbeit mit der Energie Steiermark zum Vorreiter im Bereich nachhaltiger Energieversorgung entwickelt. Die

neue E-Tankstelle ist ein weiterer Meilenstein“ freut sich Bürgermeister Stefan Hofer über die Neuheit in der Gemeinde.

## Straßensanierung Brücklergraben

Aufgrund von Starkregenereignissen wurde die Brücklergrabenstraße (Greith) heuer massiv in Mitleidenschaft genommen. Daher wurde seitens der Marktgemeinde Turnau eine umfassende Sanierung dieser Gemeindestraße in Auftrag gegeben und zügig umgesetzt. „Die Firma Heil hat dabei eine Top-Arbeit geleistet und die Straße wieder in einen passablen Zustand gebracht“, führt Baureferent VBgm. Berthold Strobl aus. Die Kosten dafür beliefen sich auf rund 30.000 Euro.



**ELEKTROTECHNIK**  
**KAMMERHOFER**  
**ETK**

**Erfahrung**  
**Technik**  
**Kompetenz**

Unser Team steht Ihnen zur Seite.

**8625 Turnau 18a**  
**Tel.: 03863 / 23 20**  
**Mobil: 0664 / 311 83 08**  
**etk.kammerhofer@aon.at**

# Marktgemeinde Turnau präsentiert Vorhaben für das Jahr 2021: Mut zur Zukunft!

Im Oktober 2020 präsentierte Bgm. LAbg. Stefan Hofer gemeinsam mit VBgm. Berthold Strobl und Gemeindegassiererin Yvonne Zapf die geplanten Aktivitäten der Marktgemeinde Turnau im Jahr 2021. **In Summe soll rund eine halbe Million Euro in diverse Projekte investiert werden.** Die Erneuerung der Infrastruktur und Maßnahmen in die Daseinsvorsorge stehen dabei im Mittelpunkt. „Angesichts komplexer Herausforderungen, die durch die Corona-Krise hervorgerufen wurden, beweisen wir dennoch Mut zur Zukunft. Neben einem umsichtigen Krisenmanagement wollen wir im Jahr 2021 weiter am modernen Turnau bauen. Bedanken darf ich mich bei LH-Stv. Anton Lang für die finanzielle Unterstützung bei den Vorhaben“, erklärt der Bürgermeister.

Die **Trinkwasser-Hochbehälter Sebastiani** und **Gani** werden saniert. Unter anderem werden Betonsanierungsarbeiten in den Innenbereichen und Erneuerungsarbeiten bei den Zubringerleitungen durchgeführt, eine neue Visualisierungssoftware wird installiert und eine UV-Anlage als Desinfektionsanlage in den Hochbehälter Sebastiani eingebaut. Mit diesen Vorhaben und den neuen **Trinkwasser-**



v.l.n.r.: Bgm. Stefan Hofer, GK<sup>n</sup> Yvonne Rechberger, VizeBgm. Berthold Strobl

**Hochbehältern im Maurergraben** und in **Göriach**, die in den letzten Jahren errichtet wurden, wird die Trinkwasserversorgung in Turnau für die nächsten Jahrzehnte abgesichert.

Die desolate **ehemalige Wehranlage** am Stübmingbach im Bereich Wasserstatt wird durch eine **Pendelrampe** ersetzt. Dadurch werden nicht nur die Brücken, die sich entlang dieses Gewässers befinden, geschützt, sondern auch die Wasserentnahme für die Beschneidung der Schwabenbergarena sichergestellt.

Zudem ist im nächsten Jahr die weitere Umstellung der **Strassenbeleuchtung** auf **LED-**

**Technologie** geplant. 63 Lichtpunkte umfasst diese Maßnahme, die gemeinsam mit der Energie Graz durchgeführt wird. Heuer erfolgten bereits Grabungsarbeiten in Seewiesen.

Ein Hauptaugenmerk wird im nächsten Jahr in Turnau auch auf die **Sanierung von Straßen** gelegt. So sollen die Nauningerweg-Gemeindestraße, sowie Gemeindestraßenabschnitte in Göriach, Au und Seewiesen erneuert werden. Auch die Sanierung eines Streckenabschnittes der Bundesstraße B20 zwischen Au und Seewiesen ist im Jahr 2021 geplant.

Zusätzlich zu diesen Infrastrukturprojekten ist der Ankauf eines

**neuen Fahrzeuges** für den Wirtschaftshof und eines **neuen EDV-Servers** für die Gemeindeverwaltung vorgesehen.

Die **Möbel in der Volksschule Turnau** sollen erneuert werden.

Die Straßen und Plätze werden einheitlich **beschildert** und neue Ortstafeln angekauft.

Zudem ist der Ausbau des **öffentlichen Verkehrs** um die Jahresmitte 2021 sowie Aktivitäten in punkto **Wohnen** geplant.

Auch die Feierlichkeiten anlässlich **„60 Jahre Marktgemeinde Turnau“**, die heuer coronabedingt abgesagt werden mussten, gilt es nächstes Jahr würdig nachzuholen.

## Schülerbus über den Pogusch planmäßig gestartet!

Obwohl die für diesen Sommer bereits geplante Umstrukturierung des öffentlichen Verkehrs Corona-bedingt um ein Jahr verschoben werden musste, ist es Bürgermeister LAbg. Stefan Hofer gemeinsam mit der Mürztaler Verkehrsgesellschaft gelungen, den Schülerbus über den Pogusch trotzdem wie geplant ab diesem Schuljahr zu starten. „Diese Busverbindung ist ein langsehnter Wunsch in unserer Gemeinde. Schülerinnen und Schüler, die Schulen im Mürztal besuchen, ersparen sich in der Früh so wertvolle Zeit“, freut sich Hofer. Seit 14. September 2020 fährt demnach in der Früh ein Citybus an allen Schultagen die Strecke Au bei Turnau bis St. Marein im Mürztal über den Pogusch.



Foto: Fotolia

## Vorweihnachtliche Überraschung im Ortszentrum

Neben der von der Gemeinde organisierten Weihnachtsdekoration- und beleuchtung schmücken große Teile der Bevölkerung und private Initiativen in der Adventszeit unsere Gemeinde festlich. „Ich darf mich bei allen dafür herzlich bedanken. Beson-

ders hervorheben möchte ich heuer die **neue Weihnachtskrippe beim Carl-Morré-Denkmal**, die von Roswitha Strauß und ihren Helfern erstmalig gestaltet wurde und eine echte Bereicherung für unser Ortsbild ist“, bedankt sich Bürgermeister Hofer.

Die Marktgemeinde Turnau hat sich gemeinsam mit dem örtlichen Tourismusverband eine **zusätzliche Überraschung** überlegt, die ab 19. Dezember 2020 das Ortszentrum Turnaus in der Vorweihnachtszeit aufwerten wird. Seien Sie gespannt ...



# Feriensommer 2020

Mit Unterstützung der örtlichen Turnauer Vereine und Organisationen ist es der Marktgemeinde Turnau, trotz der heuer schwierigen Bedingungen, wieder gelungen, unter dem Titel „**Turnauer Feriensommer**“ ein tolles und abwechslungsreiches Programm für Kinder und Jugendliche während der Sommermonate zu gestalten. Als Abschluss fand eine Urkundenverleihung auf dem Gemeindespielplatz zu Ferieneinde statt. „**19 Veranstaltungen** wurden in den Ferien von Mitte Juli bis Anfang September auf die Beine gestellt. **76 Kinder** nahmen daran teil. Ein großes Dankeschön dafür an unsere Turnauer Vereine und Einsatzorganisationen“, bedankt sich Gemeinderat Stefan Höfler, der für Kinder, Jugend und Familien im Gemeinderat verantwortlich ist.



## volkshilfe. kids

**Bei unserer Betriebstagesmutter in Turnau sind noch Plätze frei!**

Egal ob Ihr Karenzanspruch zu Ende ist oder ob Sie eine Nachmittagsbetreuung für Ihr Schulkind benötigen – gerade eine Tagesmutter kann durch die familienähnliche Struktur und die flexible Zeiteinteilung auf die individuellen Bedürfnisse der Kinder genau eingehen. Unter dem Motto unseres Leitbilds „**Schön, dass du da bist! JEDES Kind ist willkommen!**“ bietet die Tagesmutter Frau Nina Verhas Ihren Kindern die bestmögliche Betreuung und Ihnen als Eltern die wichtigsten Informationen.



### Kontaktadresse

Bereichsleiterin Kinderbetreuung: Elke Danninger, BA  
Volkshilfe Sozialzentrum Mürzzuschlag Tel.: 03852-6688  
Sozialzentrum.mz@stmk.volkshilfe.at

## Wir begrüßen unseren Nachwuchs!



Selena-Irina Nastiuc



Annabelle Melkes



Fabienne Kohnhauser



Rosalie Gfrerer mit  
ihrem Bruder Benedikt



Rebecca Keuschnigg



Elena Roßböck



Sophie Hochberger mit ihrem  
Bruder Stefan Schneeberger



Gabriel-Michael Valica



Jonas Wrobel



Daria-Elena Valica

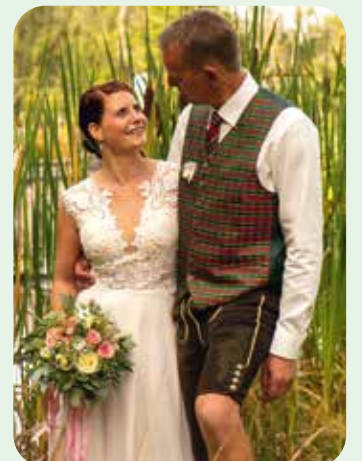
## Es haben geheiratet!



Mag. iur. Amela und Peter Roßböck



Yvonne, BEd und Stefan Zapf



Pamela und Christoph Lenger

# Unterstützung für alle, die Hilfe brauchen

Die Marktgemeinde Turnau gewährt wieder eine Vielzahl an Förderungen.

## Schulstartgeld wurde auch heuer wieder ausbezahlt

Im heurigen Schuljahr wurde wieder ein Schulstartgeld (Schülergutschein) als freiwillige Leistung der Marktgemeinde Turnau für jedes schulpflichtige Kind zwischen dem ersten und neunten Schuljahr ausbezahlt. Diese Förderung soll den Erwerb von Schulunterrichtsmitteln unterstützen und wird in Form eines Gutscheins gewährt.

## Marktgemeinde Turnau hilft bei der Finanzierung des Studiums

Im diesjährigen Studienjahr zahlt die Marktgemeinde Turnau wieder eine Förderung in der Höhe von 50 Euro / Semester an Studierende aus, die ihren Hauptwohnsitz in Turnau haben. Fachhochschul-Studierende müssen einen aktuellen Studien-erfolgsnachweis vorlegen, Studierende anderer Institutionen müssen den Bezug der Familienbeihilfe sowie einen Studienplan nachweisen. Weitere Infos gibt's im Marktgemeindegam Turnau.

## Jugendarbeit der Turnauer Vereine wird unterstützt

Vereine und Organisationen, die Jugendarbeit leisten, erhalten, je nach Anteil an Jugendlichen im Verein bzw. in der Organisation, eine finanzielle Unterstützung seitens der Gemeinde bei der Benutzung des Mehrzwecksaals. Details zu dieser Förderung sind im Gemeindegam verfügbar.

## Sozialfonds

Bürgermeister, Vizebürgermeister und Gemeindegassierin spenden einen Teil ihres Gehalts für den Kauf von Einkaufsgutscheinen. Diese können bei entsprechendem Bedarf schnell und unbürokratisch von der Turnauer Bevölkerung im Gemeindegam abgeholt werden.

## Windelgutscheine

Turnau freut sich Jahr für Jahr über eine hohe Geburtenrate. Zahlreiche Jungfamilien leben in unserer Gemeinde und sorgen dafür, dass die Bevölkerungsanzahl Turnaus ständig steigt. Um die Turnauer Jungfamilien zu unterstützen, sind Windelgutscheine für alle erhältlich.

Eltern aus Turnau erhalten 10 Restmüllsäcke im Jahr bis zum 3. Lebensjahr ihres Kindes gratis zur Verfügung gestellt. Jene Eltern, die Mehrwegwindeln (Stoffwindeln) verwenden, erhalten aliquot Turnauer Einkaufsgutscheine.

## Tankgutscheine für Eltern der Kindergartenkinder

Als Ersatz für den ehemaligen Kindergartenbus gewährt die Marktgemeinde Turnau Tankgutscheine für Eltern aus den Ortsteilen Au, Seewiesen, Göriach, Stübmung und Thal, die ihre Kinder mit dem Privat-PKW zum Kindergarten bringen und deren Hauptwohnsitz in Turnau ist. Die Höhe der Unterstützung ist abhängig von der Entfernung zum Kindergarten.

## Taxigutscheine für Jugendliche

Für Jugendliche im Alter von 15 bis 26 Jahren (SchülerInnen, Studierende, Lehrlinge), die ihren Hauptwohnsitz in Turnau haben, sind im Marktgemeindegam Taxigutscheine erhältlich. Nähere Infos im Bürgerbüro Turnau.

## Taxigutscheine für Senioren

Seit 1. Juli 2017 stellt die Marktgemeinde Turnau Gutscheine für Taxifahrten den Turnauer Senioren als zusätzliche Förderung zur Verfügung. Diese Gutscheine können bei möglichen Einkaufsfahrten, Fahrten zum Arzt etc. eingelöst werden.

### Voraussetzungen:

- Hauptwohnsitz in der Marktgemeinde Turnau
- Mindestpension mit Ausgleichszulage oder
- vollendetes 65. Lebensjahr und Bezug der Mindestsicherung
- Personen mit einem Behindertenpass des Sozialministeriums, ab 60 % Invalidität

Die Taxigutscheine können halbjährlich im Wert von 25 Euro gegen Vorlage der erforderlichen Unterlagen im neuen Bürgerbüro im Erdgeschoß abgeholt werden.

## Eigenheimförderung

Jeder Eigenheimerrichter bzw. Errichter von Wohnraum-Zubauten kann bei der Marktgemeinde Turnau um eine **Bauförderung** ansuchen. Diese beträgt (abhängig von der Größe des Eigenheimes) bis zu 1.100 Euro. Errichter von Eigentumswohnungen werden mit 363 Euro gefördert. Nähere Informationen bzw. entsprechende Anträge sind im Gemeindegam erhältlich.

## Förderung von Solaranlagen und Photovoltaik

Die Förderung für die Errichtung von Sonnenkollektoren beträgt 30 Euro pro Quadratmeter Kollektorfläche, höchstens aber 500 Euro pro Anlage. Die Förderung wird auf Antrag gewährt. Ein Rechtsanspruch besteht nicht.

## Förderungen von Biomasseheizungen

Biomasseheizungen werden pauschal einmalig mit 290,69 Euro (Pellets-/Hackschnitzelheizungen) bzw. mit 218,02 Euro (Gebläsestückholzheizungen) gefördert. Die Förderung wird gewährt, wenn den geltenden Förderungsrichtlinien des Landes Steiermark entsprechen wird. Ein Rechtsanspruch auf die Förderung besteht nicht.

## Förderung für Turnauer Landwirte

Für die Besamung von Rindvieh gewährt die Marktgemeinde Turnau einen Zuschuss von 22 Euro je Besamung. Insgesamt stehen knapp 30.000 Euro dafür zur Verfügung.

# Corona-Maßnahmenpaket als Unterstützung für die Turnauerinnen und Turnauer

## 1) Förderung für die heimische **Gastronomie**

Alle Gastrobetriebe in Turnau erhalten per Antrag eine Einmalförderung seitens der Gemeinde in Höhe von 150 Euro pro Betrieb. Die Kosten teilen sich Gemeinde und Tourismusverband Turnau.

## 2) Einführung eines **Sozialfonds**

Seit November 2020 fließt ein Teil der Einkommen des Bürgermeisters, des Vizebürgermeisters und der Gemeindegassierin in einen Sozialfonds. So leistet auch die Politik einen Beitrag. Mit Hilfe dieser Mittel sollen Turnau-Einkaufsgutscheine für sozial Schwächere zur Verfügung gestellt werden, wodurch auch die Turnauer Wirtschaft profitiert. Zudem werden sozial tätige Vereine und Organisationen zukünftig damit finanziell unterstützt.

## 3) Erhöhung des **Heizkostenzuschusses**

Jene Turnauerinnen und Turnauer, die heuer den Heizkostenzuschuss des Landes Steiermark in Anspruch nehmen, erhalten zusätzlich einen Turnau-Einkaufsgutschein.

## 4) Wiedereinführung des **Einkaufsservices**

Seit November 2020 kann man wieder ein Einkaufsservice seitens der Gemeinde Turnau in Anspruch nehmen und Bestellungen telefonisch im Bürgerbüro tätigen. Die Auslieferung übernimmt dankenswerterweise die Landjugend Turnau.

## Termine: **Sprechstunden im Bürgerbüro**

### **Polizei**

Nur nach Voranmeldung im Sozialreferat der Marktgemeinde Turnau unter 03863/2111-15:

- Donnerstag, 14.01.2021, 14.00 Uhr – 16.00 Uhr
- Donnerstag, 11.02.2021, 14.00 Uhr – 16.00 Uhr
- Donnerstag, 11.03.2021, 14.00 Uhr – 16.00 Uhr
- Donnerstag, 08.04.2021, 14.00 Uhr – 16.00 Uhr
- Donnerstag, 06.05.2021, 14.00 Uhr – 16.00 Uhr
- Donnerstag, 10.06.2021, 14.00 Uhr – 16.00 Uhr

### **Notariat Kapfenberg**

Nur nach Voranmeldung im Sozialreferat der Marktgemeinde Turnau unter 03863/2111-15:

- Donnerstag, 21.01.2021, 13.00 Uhr – 15.00 Uhr
- Donnerstag, 04.02.2021, 13.00 Uhr – 15.00 Uhr
- Donnerstag, 04.03.2021, 13.00 Uhr – 15.00 Uhr
- Donnerstag, 01.04.2021, 13.00 Uhr – 15.00 Uhr
- Donnerstag, 20.05.2021, 13.00 Uhr – 15.00 Uhr
- Donnerstag, 17.06.2021, 13.00 Uhr – 15.00 Uhr

### **Sozialberatung des Landes Steiermark**

Individuelle Beratung und Unterstützung für Menschen, die Mindestsicherung beziehen oder Hilfe zur Überwindungen einer aktuellen finanziellen oder sozialen Notlage suchen (nur nach Voranmeldung im Sozialreferat der Marktgemeinde Turnau unter 03863/2111-15):

- Mittwoch, 03.02.2021, 08.00 Uhr – 11.00 Uhr
- Mittwoch, 07.04.2021, 08.00 Uhr – 11.00 Uhr
- Mittwoch, 02.06.2021, 08.00 Uhr – 11.00 Uhr

### **AK Steiermark**

Nur nach Voranmeldung im Sozialreferat der Marktgemeinde Turnau unter 03863/2111-15:

- Freitag, 08.01.2021, 08.00 Uhr – 12.00 Uhr
- Freitag, 12.02.2021, 08.00 Uhr – 12.00 Uhr
- Freitag, 12.03.2021, 08.00 Uhr – 12.00 Uhr
- Freitag, 09.04.2021, 08.00 Uhr – 12.00 Uhr
- Freitag, 14.05.2021, 08.00 Uhr – 12.00 Uhr
- Freitag, 11.06.2021, 08.00 Uhr – 12.00 Uhr

### **Prävention/Kommunikation**

#### **Mag. Elke Ferstl**

Präventionsberatung (bei Stress und hohen beruflichen Anforderungen) sowie Kommunikationsberatung (für Vereinsmarketing, Neugründer, Selbständige).

Nur nach Voranmeldung bei Elke Ferstl,  
Mobil: 0676 / 61 01 477

- Donnerstag, 07.01.2021, 10.00 Uhr – 12.00 Uhr
- Donnerstag, 11.02.2021, 10.00 Uhr – 12.00 Uhr
- Donnerstag, 11.03.2021, 10.00 Uhr – 12.00 Uhr
- Donnerstag, 08.04.2021, 10.00 Uhr – 12.00 Uhr
- Donnerstag, 06.05.2021, 10.00 Uhr – 12.00 Uhr
- Donnerstag, 10.06.2021, 10.00 Uhr – 12.00 Uhr



## Klingendes Jakobswandern

Eine gelungene Veranstaltung war das heuer erstmals durchgeführte „Klingende Jakobswandern“ in Turnau.

Zahlreiche Besucherinnen und Besucher spazierten dabei entlang des Turnauer Jakobsweges und kehrten bei unterhaltsamer Musik, guter

Kulinarik und ausgelassener Stimmung bei den Jausenstationen „Tanschen“ der Familie Schaunitzer und „Hereinspaziert“ der Familie Wenzel ein. „Ein großes Danke an die Ideengeber und Organisatoren der Veranstaltung“, freut sich Bürgermeister Hofer.

KLEINE

TURN

STUNDE

**Carolin Payer** MSc.  
Sportwissenschaftlerin

- Mehrzwecksaal der VS Turnau**
- Gruppe A** Start 02.02.2021, dienstags (14<sup>00</sup>–15<sup>00</sup>)\*  
**Gruppe B** Start 04.02.2021, donnerstags (14<sup>00</sup>–15<sup>00</sup>)\*
- Max. 6 Paare aus Kind (1–3 Jahre) und Bezugsperson\*
- 30 für 7 Einheiten
- Anmeldung** bis 29.01.2021 unter 0664 17 77 056  
 oder [carolin.payer@gmail.com](mailto:carolin.payer@gmail.com)

**Freude an der Bewegung**

Kleinkinder können sich frei bewegen und die motorische Entwicklung wird durch verschiedenste Spiel- und Bewegungsformen (Laufen, Klettern, Bewegung zu Musik, Bewegungsspiele, koordinative Elemente uvm.) gefördert. Die Bezugspersonen können selbst mitturnen und ihre Kinder dabei unterstützen.

\*) Vorbehaltlich coronabedingter Änderungen

Mit freundlicher Unterstützung der Marktgemeinde Turnau





## Neues vom **Kindergarten Turnau**

Mit September 2020 starteten wir nicht nur mit 19 neuen Kindern, sondern auch mit neuer pädagogischer Besetzung.

Tanja Paier hat in ihrer Umgebung eine Arbeitsstelle bekommen und somit mussten wir uns über den Sommer nach einer neuen Pädagogin umsehen. Mit Petra Thurner aus St. Lorenzen haben wir unser Team verstärkt und auch Eva Maria Stibor ist wieder für einen Tag pro Woche bei uns.

Trotz Coronamaßnahmen hatten wir einen guten Start und sind wieder voll und ganz im Kindergarten geschehen angekommen.

Die Kinder mussten sich wieder anpassen und gewöhnen und auch im Team musste sich alles wieder neu ordnen und einspielen.

Auch wenn bei manchen noch das Bild von „im Kindergarten wird ja eh nur gespielt“ vorherrscht, so kann ich nur sagen, es bedarf einiges an Organisation und Struktur, an gemeinsam ausgearbeiteten Regeln und Ordnung, Überlegungen und Ideenfindung, damit man den Alltag

mit 46 Kinder, sowohl für Kinder als auch für Betreuerinnen, angenehm und vertrauensvoll gestaltet. Und auch das ändert sich von Jahr zu Jahr anhand der unterschiedlichen Gruppenstruktur und des Gruppengefüges.

Neben der Organisation der Räume und Struktur im Kindergarten gibt es auch verschiedene Bildungsbereiche, die uns einen Rahmen für die Arbeit im Kindergarten vorgeben.

Diese sind:

- ➔ Natur und Technik
- ➔ Bewegung und Gesundheit
- ➔ Ästhetik und Gestaltung

- ➔ Sprache und Kommunikation
- ➔ Emotionen und soziale Beziehungen
- ➔ Ethik und Gesellschaft

Wir achten sehr darauf, das Kind in seiner Gesamtheit zu sehen und zu begleiten, ihm viele Angebote und Möglichkeiten zu bieten, um sich, seinen Körper, seine Talente und Möglichkeiten umzusetzen und zu erproben.

Wir freuen uns auf ein neues, spannendes Jahr, voller Entwicklung und Erlebnisse. Und euch wünschen wir eine schöne, entspannte Weihnachtszeit und einen guten Rutsch.

### „Mit dem Bus zum Berg“

#### Shuttletaxi für Schitouren auf die Turnauer Alm

**Ab dem 7. Jänner 2021**  
(dementsprechende Witterung vorausgesetzt).

jeden Freitag, Samstag und Sonntag  
ab 7.30 Uhr im Halbstundentakt.

Von Montag bis Donnerstag ist dieses Service auf Nachfrage ebenso möglich.  
Um eine telefonische Voranmeldung wird ersucht.

### Info und Voranmeldung unter 03862 51 333 18.

**Parkmöglichkeiten** sind bei der Einfahrt  
in den Brücklergraben vorhanden (Tanschen, Schnurrer).

Zum Glück so nah!

Foto: Georg Winkler

## Margit Brombauer absolvierte erfolgreich Hospizhelferausbildung

Die Turnauerin Margit Brombauer hat in diesem Jahr einen Kurs als Hospizhelferin beim Hospizverein Ausseerland-Hinterberg gemeinsam mit 12 anderen Absolventinnen erfolgreich absolviert. Bei einem Festakt in Bad Aussee wurden die Zertifikate übergeben.

**Wir gratulieren herzlich!**



## Jubilarfeiern 2020 mussten leider abgesagt werden

Corona-bedingt konnten im Jahr 2020 keine Jubilarfeiern seitens der Marktgemeinde Turnau durchgeführt werden. Daher wurden die Gratulationen und Jubilargutscheine heuer auf postalischem Weg übermittelt.

„Wir hoffen, dass im Jahr 2021 wieder Feiern in gewohnter Art und Weise möglich sind“, so Sozialreferent GR Erich Dotter.

## Älteste Turnauerin feierte ihren 101. Geburtstag

Im November 2020 feierte die älteste Turnauerin **Herta Hake** ihren 101. Geburtstag. Corona-bedingt konnte Bürgermeister LAbg. Stefan Hofer der Jubilarin nicht persönlich gratulieren. Als kleine Aufmerksamkeit wurde Frau Hake aber ein Blumengruß übermittelt.



## Aktivitäten in der Kirche Seewiesen

### Handschuhtragen

Dem heiligen Leonhard zu Ehren, fand im Herbst in Seewiesen wieder die beliebte Wallfahrt „Handschuhtragen“ statt. Pfarrer Herbert Kernstock erhielt von Liesl Lenger aus Tutschach einen selbstgestrickten Handschuh. Überreicht wurde er von Pfarrgemeinderätin Silvia Schuster.

### Neues Geländer

Es wurde beim südlichen Zugang zur Kirche ein neues Geländer aufgestellt. Herzlichen Dank an Ernst Gruber aus Stübing für die Spende der Holzpfähle und an Familie Schager in Seewiesen für die unentgeltliche Errichtung.



# Öffentliche Bücherei der Marktgemeinde Turnau

An zwei Tagen im Juli hat das Bibliotheksteam am **Ferienprogramm der Marktgemeinde** mitgewirkt. „Angeschaut und aufgemalt“ war das Motto für eine Exkursion ins Bircha und dem anschließenden Mal- & Zeichenworkshop in der Volksschule mit Mag.<sup>a</sup> Steffi Ruhnau, Pädagogin für Bildnerische Erziehung.

Insgesamt 33 Kinder lauschten mit Begeisterung den lehrreichen und spannenden Ausführungen über Natur und Wald. Mit angeregter Phantasie schufen danach die Kinder kleine Kunstwerke, die sie am Ende des Tages in der Klasse selbst präsentierten.

In den letzten Monaten wurde der gesamte Buchbestand von Bibliotheksbetreuerin Leopoldine Gaugl digital erfasst und damit die Bücherverwaltung erleichtert. Das Entleihen ist an den **Öffnungstagen** der Bücherei (1. Stock Volksschule) jeweils am Dienstag 10–11 Uhr und am Donnerstag 16–17 Uhr möglich. Ein großartiges Zusatzangebot für Inhaber einer Jahreskarte ist die Nutzung der **DIGITALEN BIBLIOTHEK STEIERMARK** mit rund 48.000 verfügbaren Medien (eBooks, ePapers, eAudios, eVideos).

*Gute Lektüre bereichert das Leben!  
Beste Grüße! GR<sup>n</sup> a.D. Helga Strobl*



## Gedicht von Maria Schneider **Advent unserer Zeit**

Tannenduft und Lichterglanz  
und ein Band am grünen Kranz,  
singen alter Weihnachtslieder ...  
Der Advent beschert sie wieder.

Scheint's mir so in meinen Augen,  
dass die Lichter trüber sind?  
Oder muss ich auch noch glauben,  
Weihnachtsduft verweht im Wind?

Dass die Zeit sich schämt zu Feiern,  
was den Ahnen teuer war  
wir nur hasten, Wünsche leiern,  
keine Rührung, Gott bewahr.

Doch für jeden kommt die Stunde  
und für jeden kommt Advent,  
Augenblicke, nur Sekunden  
wo das Licht viel heller brennt.

Glaube, Hoffnung und die Liebe  
siegen über Alltagslast,  
wo im eiligen Getriebe  
Weihnachten nicht mehr verblasst.

# Turnau einst & jetzt

*Bild von Gerhard Aigner, fotografiert von Günther Breidler*



**Individuell geplant.**



**Massiv gebaut.**

**Massivhaus mit selbstregulierendem  
Raumklima aus österr. Vollwertziege**

**8625 Turnau | Tel.: 038 63 / 242 90**

An advertisement for Zefferer construction services. The main image shows a large, modern wooden house with a white ground floor and a dark roof. The house has a prominent gable and a covered porch area. The background is a clear blue sky with some clouds. In the top right corner, the website [www.hoze-bau.at](http://www.hoze-bau.at) is displayed in white text on a black background. In the bottom left corner, there is a red logo for HÖBLINGER ZEPPERER, which includes the text 'HOCH- & TIEFBAU', 'QUALITÄT', 'BAUSTOFFE FENSTER', and 'BESTEHT'. In the bottom right corner, there are two overlapping circles: a white one containing the text 'Schlüsselfertig oder Ausbaustufe' and a brown one containing the text 'Ziegel- oder Holz-Systembau'.

# VS Turnau hat weitere ausgebildete „Energieschlaumeier“

Nachdem im März 2020 die Ausbildung der Schülerinnen und Schüler der damaligen 3. Klasse zum Energieschlaumeier durch die COVID-19-Unterbrechung nicht abgeschlossen werden konnte, war es am 23. September 2020 soweit. Mit den 16 Kindern erhöht sich in der Markt-gemeinde Turnau die Anzahl auf **41 zertifizierte „Energieschlaumeier“**.

Ermöglicht wurde das Projekt in Zusammenarbeit mit der Energie Steiermark. Ziel der Aktion ist es, unsere steirische Jugend als Gestalter der Zukunft in Richtung energie- und umweltbewusstes Handeln zu sensibilisieren.

Im letzten der drei Module wurden den Kindern bei spannenden Versuchen die Unterschiede bzw. Energieeinsparmöglichkeiten in der Beleuchtungstechnik verdeutlicht.

Spielerisch erforschen konnten sie auch, welche Materialien



VzBgm. Strobl, Dir.<sup>in</sup> Schadl, KV Prof. Hochörtler, Christian Gobli und Ing. Baierl mit den begeisterten Energieschlaumeiern der 4. Klasse 2020/21

Strom leiten und welche nicht. Bei Versuchen mit RGB-LED-Lichtstreifen erfuhren die Kinder, dass man mit drei Grundfarben 16,7 Millionen verschiedene Farben erzeugen kann.

Abschluss des Projektes für die heurige 4. Klasse war die Übergabe der Zertifikate an die neuen Energieschlaumeier durch Vizebürgermeister Berthold Strobl, Direktorin Tanja Schadl, Klassen-

lehrer Robert Hochörtler und dem Vortragenden Walter Baierl. Mit großem Stolz und viel Freude nahmen die Kinder ihre wertvollen Energieschlaumeier-Zertifikate entgegen.

## Vieles NEU in der „MITTELSCHULE THÖRL“

Auch wenn aus der „Neuen Mitteschule Thörl“ die „Mittelschule Thörl“ geworden ist, ist trotzdem einiges neu! Und das nicht nur Corona bedingt – an das Einhalten der Präventionsmaßnahmen haben sich jedoch bereits alle gewöhnt.

Es gibt aber auch durchwegs positive Veränderungen: Denn ab diesem Schuljahr gibt es eine Einteilung in Leistungsniveaus und damit einhergehend auch eine Vereinfachung in der Notengebung (die 5-Noten-Skala, so wie sie geläufig ist).

Weiters findet Unterricht verstärkt in Kleingruppen statt – in den Hauptgegenständen sind damit durchschnittlich 10 bis 15 Kinder in einer Gruppe. Mindestens eine Gruppe wird dabei als **„AHS-Standard-Gruppe“** geführt. Dort wird der gleiche Stoff wie an einem Gymnasium gelehrt – die Schülerinnen und Schüler haben

damit nach der 4. Klasse die gleichen Voraussetzungen wie an einer AHS.

An die Rahmenbedingungen angepasst, werden auch wieder verschiedenste Projekte auf die Beine gestellt – die Bildungs- und Berufsmesse für die 3. und 4. Klassen oder ein Workshop zum Thema „Richtiger Umgang mit Geld“ zum Beispiel – an der Mittelschule Thörl hat man rasch auf die Veränderungen reagiert, ganz nach dem Motto „Zusammen schaffen wir das!“. [www.nms-thoerl.at](http://www.nms-thoerl.at)

Text: Susanne Fürstner

Fotos: Birgit Fladl, Philipp Schweighofer



# Steiermärkische Sparkasse in Turnau: Ihre regionale Nahversorgerin vor Ort

Persönliche Beratung, Diskretion, Transparenz und Flexibilität stehen in der Steiermärkischen Sparkasse an erster Stelle. Den Slogan „Was zählt, sind die Menschen“ in der Filiale Turnau täglich mit neuem Leben zu füllen, ist eines der wichtigsten Anliegen der Kundenbetreuer vor Ort.

## Wovon profitieren Kunden der Sparkasse in Turnau?

**Gerhard Grasser:** Ich bin seit 1987 in der Steiermärkischen Sparkasse tätig. Als Leiter der Filiale Turnau kenne ich die Kunden persönlich. In vielen Fällen kann ich die finanziellen Wünsche unserer Kunden schon „von den Augen ablesen“. Ob es um **Konto, Sparen, Finanzierungen oder Leasing** geht – hier sind Vertrauen, Verlässlichkeit und kurze Entscheidungswege gefragt. Hohe Qualität und Lösungskompetenz vor Ort ist das stärkste Unterscheidungsmerkmal in einem Markt, in dem Finanzprodukte austauschbar sind.



Gerhard Grasser

## Herr Kotzegger, Sie betreuen Individualkunden. Worauf liegt Ihr Hauptaugenmerk?

**August Kotzegger:** Höchstmögliche Individualität in der Beratung rund ums Geld schafft Vertrauen und ist ein wesentlicher Erfolgsfaktor des Betreuungskonzepts der Steiermärkischen Sparkasse. Sowohl bei **Bau- und Wohn-Finanzierungen** als auch bei der **Geldanlage** kommt der Analyse der Ist-Situation und der finanziellen Ziele des Kunden entscheidende Bedeutung zu. Kunden bringen unterschiedlichste Rahmenbedingungen und Zielvorstellungen in das Beratungsgespräch mit. Für besonders komplexe Beratungslösungen stehe ich als Individualkundenbetreuer unseren Kunden mit Rat und Tat auch in der Filiale Turnau zur Seite.



August Kotzegger

## Bankgeschäfte verlagern sich zunehmend ins Internet. Wie sehen Sie diese Entwicklung als Leiter der Region Obersteiermark?

**Andreas Wurditsch:** Die Steiermärkische Sparkasse ist in der Region fest verankert und versteht sich als Nahversorgerin in allen Bankgeschäften. Dazu gehört auch, dass die Sparkasse als moderne, zukunftsorientierte Bank Geldgeschäfte zeit- und ortsunabhängig zur Verfügung stellt. Mit George, dem modernsten Internetbanking, tragen wir diesem Trend Rechnung. Im Fokus steht der Beratungskunde. Denn die persönliche Betreuung vor Ort ist die Basis für die Zufriedenheit der Kunden mit ihrer Bank.



Andreas Wurditsch

### Steiermärkische Bank- und Sparkassen AG

8625 Turnau, Marktplatz 7  
Tel.: 05 0 100 - 36065  
turnau@steiermaerkische.at

### Beratung nach Terminvereinbarung

Montag – Freitag  
8.00 – 19.00 Uhr

**24h Service –  
Rund um die Uhr für Sie da:**  
05 0100 – 20815

Steiermärkische  
**SPARKASSE**

Auf  
einander  
(Weihn)  
achten!



Steiermärkische  
**SPARKASSE**

Aufeinander achten. Füreinander da sein. Miteinander auskommen. Einander zuwenden. Offen sein. Bewusst sein. Interessiert sein. Am Augenblick. Am Tun. Am Menschen. Seit 1825 steht für die Steiermärkische Sparkasse der Mensch im Mittelpunkt des Denkens und Handelns. Wir glauben an die Begabungen und Potenziale aller Menschen. Auch in turbulenten Zeiten. Daher gilt einmal mehr: Aufeinander achten. Nicht nur zu Weihnachten.

**In diesem Sinne  
wünschen wir Ihnen  
eine achtsame und  
erfüllte Weihnachtszeit  
und alles Gute für 2021.**

# Bründlweg Platzsieger

## bei Kleine-Zeitung-Wahl

Im heurigen September wurde der **Bründlweg am Pogusch zum beliebtesten Themenweg der Steiermark** durch die Kleine Zeitung gekürt. In den letzten 21 Jahren hat sich dieser Weg mit viel Engagement, Zusammenhalt und Kreativität der Bründlweg-Familie zu einem beliebten Ausflugsziel und touristischen Anziehungspunkt für Gäste aus Nah und Fern entwickelt. Bgm Hofer und VBgm. Strobl waren bei der Siegerehrung dabei und gratulierten seitens der Marktgemeinde Turnau.



Landesrätin Eibinger-Miedl mit Bgm. Hofer und Martina Seidl

## Landesrätin Eibinger-Miedl erhält **Seidl-Torte** bei Turnau-Besuch

Auf Einladung von Bürgermeister LAbg. Stefan Hofer war die steirische Wirtschafts- und Tourismuslandesrätin Barbara Eibinger-Miedl im Sommer in Turnau zu Gast. Neben Gesprächen über die wirtschaftliche und touristische Entwicklung der Marktgemeinde Turnau stand ein Besuch der örtlichen Traditionsbäckerei Seidl auf dem Programm. Dabei wurde die erste „**Marktgemeinde Turnau**“-Torte der Landesrätin überreicht.

## Willkommensgeschenke der **heimischen Landwirtschaft**

Bürgermeister LAbg. Stefan Hofer stattet allen neuen Turnauerinnen und Turnauern sogenannte „**Willkommensbesuche**“ ab, um sie kennen zu lernen und mit ihnen ins Gespräch zu kommen. Bei diesen Besuchen überreicht er einen **Schmankerlkorb mit Spezialitäten der heimischen Landwirtschaft**.

„Auf unsere Bäuerinnen und Bauern können wir stolz sein. Mit einem Willkommensgeschenk bestehend aus Köstlichkeiten unserer Landwirtschaft wollen wir auf die Bedeutung regionaler Produkte verstärkt hinweisen“, erklärt der Bürgermeister. Den ersten Schmankerlkorb durften Bürgermeister Stefan Hofer und Vizebürgermeister Berthold Strobl von Marianne Steindl, die diese Körbe zusammenstellt, in Empfang nehmen.







## Große Trauer um Ehrenbürger Helmut Dettenweitz sen.

Nach schwerem, mehrjährigem Leiden verstarb der Turnauer Ehrenbürger Helmut Dettenweitz am 6. November 2020 im Alter von 80 Jahren.

Mit viel Schweiß, Herzblut und Kompetenz hat er sein Familienunternehmen Heldeco im wahrsten Sinne des Wortes aus dem Nichts aufgebaut und es, gemeinsam mit seiner Familie, insbesondere mit seinem Sohn, zu einem internationalen Vorzeigebetrieb und wichtigen Arbeitgeber in der Region entwickelt. Helmut Dettenweitz zeichnete sich durch seine zupackende Art, durch seine Geradlinigkeit und durch seine Hilfsbereitschaft besonders aus. Er war ein Macher im klassischen Sinn. Als Unternehmer sehr erfolgreich, beanspruchte er aber diesen Erfolg nie ausschließlich für sich allein, sondern ließ die Allgemeinheit stets daran teilhaben.

So gibt es in Turnau beinahe keine Organisation oder keinen Verein, die oder der nicht von Helmut Dettenweitz unterstützt wurde.

Als Anerkennung für sein Engagement zum Wohle Turnaus und der Menschen, die hier leben, erhielt Helmut Dettenweitz mit der Ehrenbürgerschaft die höchste Auszeichnung unserer Marktgemeinde verliehen.

Wir in Turnau blicken mit großer Dankbarkeit und mit tiefem Respekt auf das Leben Helmut Dettenweitz' zurück. Sein Einsatz für unseren Ort soll uns eine gemeinsame Verpflichtung sein, die Marktgemeinde Turnau in seinem Sinne positiv weiterzuentwickeln.

*Helmut Dettenweitz – Ruhe sanft!*

## Hochschwabpraxis TURNAU

### Geänderte Ordinationszeiten in Turnau

Sehr geehrte Damen und Herren,  
liebe Turnauerinnen und Turnauer!

Ich erlaube mir auf die ab 1. Jänner 2021  
geltenden Ordinationszeiten hinzuweisen.

Diese sind wie folgt:

**Montag: 8 – 11 Uhr und 14 – 16 Uhr**

**Dienstag: 8 – 12 Uhr**

**Mittwoch: 16 – 19 Uhr**

**Donnerstag: 8 – 12 Uhr**

**Freitag: 8 – 12 Uhr**

*Ihr*

*Dr. Norbert Kroißbrunner*



**Christine Fraiß**  
PHYSIOTHERAPEUTIN - LEBENS- & SOZIALBERATERIN

DER MENSCH IN SEINEM PSYCHO-SOZIALEN UMFELD STEHT IM MITTELPUNKT MEINER ARBEIT



#### PHYSIOTHERAPIE

Manuelle Therapie  
Cranio Sacral Therapie  
gezieltes Funktionstraining -  
präventiv, nach Verletzungen oder Operationen



#### LEBENS- und SOZIALBERATUNG

psychologische Beratung  
in Problem- und Entscheidungssituationen



#### MAL- und GESTALTUNGSTHERAPIE

Lebens- und Sozialberatung mit  
mal- und gestaltungstherapeutischen Methoden



#### KLANGMASSAGE und KLANGARBEIT

Klangreisen  
Klangmeditationen

8623 Aflenz  
Badstraße 276

0680 3144002  
praxisfraiss@gmail.com



Frisör

Hirtner

Frisör  
Make up  
Eventstyling

Seit 1980 besteht unser Familienbetrieb am Hauptplatz in Turnau. Unser Angebot wird seitdem laufend erweitert. Bei uns freuen sich Kunden über ihre **Wunschhaarfarbe**, die neuesten **Trendfrisuren**, überganglose Extensions und unser **Rundum-Bräutervice** mit Make-up- und Frisurberatung sowie Begleitung am großen Tag. Alle unsere Friseurprofis nehmen regelmäßig an **Weiterbildungen** und Schulungen von renommierten Experten teil. Dank ausgefeiltem **Hygienekonzept** können sich unsere Kunden auch in diesen Zeiten sicher entspannen. Wir bedanken uns herzlich für Ihre vielen positiven Rückmeldungen der letzten Zeit und für Ihre durchgehende Treue.

*Ein gutes neues Jahr wünscht  
Ihr Friseur Hirtner-Team*



**Frisör Hirtner**

Turnau 18

8625 Turnau

Telefon:

03863 / 22 37

Wir freuen uns auch dieses Jahr wieder fünf neue Lehrlinge bei HELDECO begrüßen zu dürfen. Damit erreichen wir zu unserem 30-jährigen Firmenjubiläum unseren bisherigen Lehrlingshöchststand.



Wir wünschen Sebastian, Lorenz, Marius, Moritz und Patrick alles Gute und freuen uns, dass sie sich für eine HELDECO-Lehre entschieden haben!



## Informationstafeln für unsere Almen

Um unsere Almwirtschaft zu unterstützen, hat die Marktgemeinde Turnau **Informationstafeln für Wanderer** angekauft. Die Tafeln werden kostenlos zur Verfügung gestellt und können an stark frequentierten Zugängen zur Alm oder zur Weide oder auch an Parkplätzen angebracht werden.

GEMÜTLICH - URIG STEIRISCH - HAUSMANNSKOST - TRADITIONELL

Grüß dich Gott lieber Freund,  
wie geht der Handel?

# GASTHOF Hanswirt

Fam. Aigner

*erleben...wohlfühlen...genießen...feiern...*

Essenszeiten:  
FREITAG bis DIENSTAG  
11 - 14 und 17.30 - 20.30 h  
MI & DO Ruhetag (außer Feiertags)  
Sonntag bis 16:00 Uhr Küche  
Sonntagabends geschlossen

Gasthof Hanswirt  
Familie Aigner  
8625 Turnau 31  
+43 3863 2223  
www.hanswirt.at

# Die **Bergrettung Turnau** hat wieder ein einsatz- und arbeitsreiches Jahr hinter sich

Zahlreiche Einsätze durch die Ortstelle Turnau erfolgten im vergangenen Jahr, durch Abarbeitung der sich in den letzten Jahren gehäuften Pistunefälle im Winter und weiters auch bei den diversen Einsätzen im Sommer.

Ebenso gab es mehrere Einsätze in **Kooperation** mit der **Flugrettung des ÖAMTC** bei welcher wir als Assistenz im Einsatz standen. Zahlreiche Einsätze mit schwersten Verletzungen wie Beckenbruch, Schnittverletzungen, Oberschenkelbrüchen, Schulterverletzungen und Gehirnerschütterungen sowie gebrochenen Beinen waren auch heuer wieder bei mehr als **25 Pistendiensten** und **Einsätzen** bei den Skirennen in der Schwabenbergarena und am Seeberg zu absolvieren. Eine große Herausforderung sind die jährlich stattfindenden FIS-Rennen, welche auch von uns betreut werden. Die Ortsstelle Turnau verzeichnet derzeit 29 Mitglieder davon sind **26 aktive Bergretter**. Im Jahr 2020 sind Marvin Stark, Gerd Dotter und Bernd Schaunitzer als neue Anwärter der Bergrettung beigetreten. Als neue Bergretter wurden Harald Matjasschitz und Gregor Wenzel geehrt, welche in diesem Jahr ihre Grundausbildung mit anschließender Prüfung abschließen konnten. Weiters nahmen Ortsstellenleiter Manuel König und Einsatzleiter Martin Hörzer bei der

## **Einsatzleiterkoordination** teil.

Drei Anwärter, nämlich Maximilian Karlon, Bernhard Feichtenhofer und Wolfgang Bauer beginnen mit ihren ersten Grundausbildungen bei dem steirischen Landeskurs der Bergrettung.

Auch **Schnee- und Lawnenkunde** steht immer wieder am Programm, da 3 Kameraden auch in der Lawinenkommission tätig sind. Danke auch an unsere **Sanitäter** und **Notfall-Sanitäter**, welche uns immer wieder auf den neuesten medizinischen Stand bringen und uns in Tätigkeiten wie Blutzuckermessen, Infusionen spiegeln, verschiedene Schienungsmöglichkeiten oder auch Blutdruckmessen schulen und zertifizieren.

Aufgrund der Corona-Virus-Situation fanden dieses Jahr keine größeren Übungen statt! Auch auf unserer Diensthütte auf der Osteralm sind viele Arbeitsstunden zu investieren.

Nach knapp einer einjährigen Testphase mit unserem neuen **Bergrettungs-Quad**, welches uns schon bei zahlreichen Einsätzen unterstützend zur Seite gestanden ist, ziehen wir eine äußerst positive Bilanz und möchten uns hiermit noch einmal bei allen Unterstützern dafür bedanken!

Bei der **Gebietssitzung** Anfang September wurde Ortsstellenleiter Manuel König für das Gebiet Hochschab als



Gebietsleiter-Stellvertreter gewählt.

Ich bedanke mich bei sämtlichen Kameraden für die vielen freiwillig geleisteten Einsatz- und Übungsstunden.

Ihnen wünsche ich viele schöne Stunden in den heimischen Bergen. Außerdem Bergtouren, die Ihnen Ruhe und Kraft für den Alltag bringen und hoffentlich ohne unsere Hilfe mit einem schönen Abstieg enden!

**Die Bergrettung Turnau wünscht weiters auch ein unfallfreies Berg- und Ski-Jahr 2020/2021 und verbleiben mit einem Berg Heil!**  
(Bleiben Sie gesund!)

*Ortsstellenleiter Manuel König  
Schriftführer Lukas Eder*



Im heurigen Jahr hat uns auch der plötzliche Tod unseres Bergrettungskameraden **Gerhard Rutil** geprägt.

Er war über 15 Jahre Mitglied bei der Bergrettung in Turnau. Bei vielen Einsätzen, Übungen und Schulungen war er immer mit Leidenschaft und Freude dabei.

Wir nehmen in Dankbarkeit Abschied und werden unseren Gerhard in sehr guter Erinnerung bewahren. *Danke für dein Engagement über viele Jahre für unsere Bergrettungsortsstelle!*



Neue Markierungen haben wir installiert, so gibt es auf jedem Hof eine **Übersichtstafel** und an allen Abzweigungen neue Wegweiser.

## Verein romantischer Bründlweg

Es war heuer wie überall ein-iges anders am romantischen Bründlweg, so mussten auch unsere Einkehrstationen aufgrund von Corona zwei Monate schließen.

Trotz allem ist wieder sehr viel positives am romantischen Bründlweg geschehen. Im Frühjahr begannen die von der Windbruchkatastrophe 2018 betroffenen Betriebe mit den **Auffortungsarbeiten**.

Die Sanierungsarbeiten beim **Barfußteich** wurden fertig gestellt und beim Fußbad ober-

halb des Teiches wurde eine Brillenschlange aus Kettengliedern installiert. Weiters wurden Sanierungsarbeiten entlang des Weges von uns allen durchgeführt.

Im Juni wurde das **längste Bankerl Österreichs** beim Hohegger errichtet. Das Bankerl für alle ist 98 Meter lang und wurde aus Lärchenholz ohne Nägel gebaut. Jeder kann sich ein Bankerl-Platzerl beim Hoheggerhof erwerben.

Der romantische Bründlweg wurde bei der **Platzwahl zum beliebtesten Themenwander-**



Am 12. September wurde das **Tor zu den Weltmarktführern** beim Rührertor feierlich eingeweiht.

**weg der Steiermark** gekürt. Wir haben uns über diesen Sieg riesig gefreut und es fand am 13. September das Siegesfest bei allen Stationen am Bründlweg mit Musik, Speis und Trank bei traumhaften Herbstwetter statt.

Die Wander-Fotoausstellung von **Blick3art** war für drei Wochen im September am romantischen Bründlweg zu bestaunen.

Wir bedanken uns herzlich bei unseren Gönnern für die großartige Unterstützung. Auch an unsere Gäste ein herzliches

Dankeschön und wir freuen uns, euch im neuen Jahr bei uns begrüßen zu dürfen. Wir wünschen allen ein frohes Weihnachtsfest und vor allem ein gutes, gesundes neues Jahr!

**Nächster Termin**  
„Die Himmelreichweihnacht“  
Weihnachtliches mit Reinhard Grundner (ORF Steiermark) und Familienmusik Dicker!  
Samstag, 19. Dezember 2020, 14.30 Uhr bei der Himmelreichkapelle (Ausschank ab 13 Uhr)  
*Bericht von Karin Schäffer*

## Österreichischer Kameradschaftsbund **Ortsverband Turnau**

### Werte Turnauer/innen!

Ein durch Corona geprägtes Jahr neigt sich dem Ende zu. Das Jahr 2020 begann mit dem **Turnauer Dirndball** bei mäßigem Besuch recht schwungvoll.

Die Zeit bis Anfang März war durch die Zusammenstellung eines **neuen Vereinsvorstandes** geprägt.

Franz Höfler und Erich Trois zogen sich bei der Generalversammlung am 8. März 2020 aus dem Vorstand zurück. Peter Ebner wurde im Rahmen der Generalversammlung einstimmig zum neuen Obmann des Ortsverband Turnau gewählt, Walter Aigner steht im als Stellvertreter zur Seite. Für die organisatorischen Belange ist Gerald Lenger verantwortlich. Franz Höfler wurde zum Ehrenobmann und Erich Trois zum Ehren-

mitglied des OV Turnau ernannt und sie bekamen eine schöne Ernennungsurkunde überreicht.

Voller Elan startete der neue Vorstand in das Verbandsjahr, doch dieser wurde rasch durch diverse Corona-Schutzmaßnahmen gebremst. Das Vereinsleben stand beinahe still, einige kleine sportliche Veranstaltungen wurden seitens des Bezirksverbandes durchgeführt. Leider konnte kein Ausflug durchgeführt werden und auch die zahlreich und gern besuchte Weihnachtsfeier fiel dem Virus zum Opfer.

Nichtsdestotrotz blicken wir positiv in die Zukunft und hoffen, so bald wie möglich, unsere zahlreichen sportlichen wie kameradschaftlichen Veranstaltungen durchführen zu können.

Wir wünschen Euch allen ein schönes und besinnliches Weihnachtsfest sowie für das Jahr 2021 alles erdenklich Gute, vor allem aber beste Gesundheit.

*Für den Ortsverband Turnau*  
Gerald Lenger  
Peter Ebner

Auf unserer Website:  
[www.stmk.oekb.net/de/verbaende/bv-bruck-an-der-mur/ov-turnau](http://www.stmk.oekb.net/de/verbaende/bv-bruck-an-der-mur/ov-turnau)  
findet ihr laufend Infos über das Vereinsleben des ÖKB OV Turnau.



## Raiffeisen **Judoclub** Turnau-Gusswerk-St.Lorenzen

**D**ie ersten Wettkämpfe zu Beginn des Jahres waren noch sehr erfolgreich – da zeigte sich das hervorragende Potenzial unserer Judoka. Mit dem Lockdown im März erfolgte ein totaler Stillstand im Trainings- und im Wettkampfbereich.

Erst Mitte Juni konnte wieder – mit großem Aufwand und unter Einhaltung aller Vorschriften des Bundesministeriums sowie des Österreichischen Judoverbandes (ÖJV) – mit leichten Trainingsübungen ohne Partner begonnen werden. Im Zuge der weiteren Lockerungsverordnungen durften danach im Sommer einige unserer Judoka externe Trainingslager besuchen.

Die Zeiten bleiben turbulent, die Herausforderung für Judovereine ebenso. Es gilt einerseits die Gesundheit und die Sicherheit der SportlerInnen zu gewährleisten, andererseits ist es ebenso wichtig, den Bewegungsdrang von Kindern und Jugendlichen zu fördern.

Wir sind uns dieser Verantwortung bewusst und zuversichtlich, mit unseren **laufend aktualisierten Präventivkonzepten** eine gute Basis für sicheren Judosport anbieten zu können.



Dabei kommt zugute, dass wir ein solide geführter Verein sind, der mit den ihm zur Verfügung gestellten Jahresbeiträgen sowie Förder- und Sponsorengeldern sehr verantwortungsvoll umgeht. Unsere seit fast 40 Jahren unveränderten **Trainingszeiten** in der Sporthalle Turnau: **Mittwoch und Freitag, 17:30 – 20:00 Uhr.**

Anfängerkurse sind jederzeit möglich.

*Im Namen des Raiffeisen-Judoclub Turnau-Gusswerk-St. Lorenzen bedanke ich mich gerade heuer bei allen Freunden der olympischen Sportart Judo für ihre Unterstützung sehr herzlich und wünsche frohe Weihnachten und ein gesundes, erfolgreiches und sorgenfreies Jahr 2021.*

*Hermann Schrittwieser, Obmann*



## **Oldtimerclub** Turnau

**D**as Jahr 2020 war für uns alle ein schwieriges, von der Pandemie geprägtes Jahr. Bis Mitte Mai konnten keine Treffen oder Ausfahrten unternommen werden. Umso mehr haben wir uns über den mehr-tägigen Besuch der Oldtimerfreunde aus Mooskirchen gefreut.

Bei den gemeinsamen Ausfahrten auf den **Schießling** und nach **Mariazell** hatten wir Gelegenheit, uns ausführlich über die historischen Fahrzeuge und Modelle auszutauschen.

Weiters konnten Ausfahrten auf die **Hofbauer Alm** wie auch die all-jährliche Gedenkfahrt auf die **Scheikl Alm** durchgeführt werden, ein besonderer Dank gilt Herrn Pfarrer Peter Kuchler für die Gestaltung der Andacht mit anschließender Fahrzeugweihe.

Der Oldtimerclub Turnau hat auch dieses Jahr den **Feriensommer** wieder unterstützt und mit den Kindern tolle Stunden beim Richter Teich verbracht, ein herzliches Dankeschön an alle fleißigen Helfer, die diese Aktion unterstützt haben.

Ein großer Dank gebührt auch allen Mitgliedern für die Organisation und die rege Teilnahme an den Ausfahrten.



# Feuerwehr Turnau

Im laufenden Berichtsjahr, das mit Jahreswechsel endet, waren und sind seitens der Freiwilligen Feuerwehr der Marktgemeinde Turnau an die **140 Einsätze/Hilfeleistungen** zu absolvieren.

Die Einsatzpalette reichte von Klein-, Mittel und Großbränden, Menschenrettungen bei Verkehrsunfällen, Unwettereinsätzen, Tierrettungen, PKW- und LKW-Bergungen, Ölbinde- bzw. Kanalreinigungsarbeiten und vielem mehr bis hin zur Gerätebeistellung.

Im August 2020 wurde der südliche Teil von Turnau von **Starkregenmassen** nach einem Gewitter in Mitleidenschaft gezogen. Es ist den Mitgliedern der FF Turnau gelungen, die Schäden in Grenzen zu halten.

Um für die zahlreichen Einsätze gerüstet zu sein, wurden unzählige **Ausbildungseinheiten** besucht, sowie der Ausbildungsstand bei Leistungsbewerben abgeprüft. Im Oktober 2020 absolvierte FM Sarah Käferbäck erfolgreich die Grundausbildung und ist nun Teil der aktiven Mannschaft.

Um die Mannschaft trotz der Pandemie entsprechend auf die Einsätze vorzubereiten, wird, aufgenommen in den Lockdown-Phasen, in Kleingruppen geübt. Auf

großangelegte Übungen musste verzichtet werden.

Bedingt durch die COVID-19-Pandemie, wurden sämtliche Veranstaltungen ab März 2020 abgesagt. Davon betroffen war u. a. auch das „Sommern“ im August 2020.

Die **Schnuppertage** bei der Feuerwehr Turnau konnten trotzdem, wie im Vorjahr, nach Altersgruppen getrennt, an zwei verschiedenen Tagen abgehalten werden. Es kamen wieder mehr als 30 Kinder und Jugendliche und waren restlos begeistert.

Der **Mitgliederstand** beträgt bei Drucklegung dieses Amtsblattes 86 Frauen und Männer, wobei hiervon 13 Jungfeuerwehrmitglieder (4 Mädchen, 9 Burschen) sowie 17 Ehrendienstgrade/Mitglieder außer Dienst sind.

Das **Versorgungsfahrzeug „LKW-A“** konnte im Mai 2020 in Dienst gestellt werden. Ein großer Dank hierfür ergeht an die Gemeindevertretung, welche den Ankauf ermöglicht hat.

Die Freiwillige Feuerwehr Turnau verzichtete aufgrund der aktuel-



len Situation auf eine Haussammlung und ersuchte um **Geldspenden** in Form von Zahlscheinen. Für die großzügige Hilfsbereitschaft sagen die Kameraden der FF Turnau ein herzliches **Dankeschön!**

**Derzeit ist geplant, dass auch**

**heuer am Heiligen Abend von 09.00 Uhr bis 16.00 Uhr das Friedenslicht im Rüsthaus Turnau abgeholt werden kann.**

**Falls dies nicht möglich sein soll, wird dies die FF Turnau rechtzeitig bekanntgeben.**

## Österreichisches Rotes Kreuz Ortsstelle Turnau

E-Learning in Zeiten von Covid-19

Aufgrund der Anfang März verordneten Corona-Maßnahmen wurden zusätzlich zu zahlreichen Sicherheitsvorkehrungen auch neue Wege der Kommunikation gefunden. Dies betrifft in erster Linie den Bereich der **Fortbildungen**, da die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter heuer erstmals die Möglichkeit hatten, **digitale Lernplattformen** zu nutzen, um notwendige Fortbildungen zur Gänze online zu absolvieren. Trotz der schwierigen Umstände

bewiesen die **16 ehrenamtlichen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter** im vergangenen Jahr eine äußerst beachtliche Dienstbereitschaft, was ein Blick auf die **6.650 geleisteten Stunden** zeigt.

Dabei vermehrt im Einsatz standen Johann Schaffenberger, Bernhard Häusler und Stefanie Wenzel.

Außerdem durften wir Anfang Jänner mit Jasmin Fladl eine neue Mitarbeiterin willkommen heißen.



Foto: Rotes Kreuz Steiermark / P. Ortner

Sollten Sie ebenfalls Interesse daran zeigen, unsere Kolleginnen und Kollegen **im Rettungsdienst unterstützen** zu wollen, haben Sie jederzeit die Möglichkeit, an einem **Schnupperdienst** teilzunehmen.



## Racing Team Turnau

Das Jahr 2020 war für uns ein recht ruhiges Vereinsjahr. Anfang Jänner waren wir beim traditionellen **Vereinseisstockschießen** des SV Turnau dabei und zeigten unseren Gegnern auch hier, dass wir podestfähig sind und belegten den sensationellen 2. Platz. Im Februar machten wir uns auf den Weg und kauften uns einen BMW, den wir für den Driftsport umbauten. Unser Fokus liegt in **12-Stunden-Rennen** mit unserem **VW Golf 2** und natürlich im **Driftsport** mit unserem **BMW E46**. Ende März hätte unsere Saison mit einem 7-Stunden-Rennen in Melk beginnen sollen, aber aus gegebenem Anlass ist leider auch daraus nichts mehr geworden.

Im Juni hatten wir dann erstmals die Möglichkeit, mit unseren zwei Boliden nach Melk zu reisen, um die **neuen Umbauten**

**intensiv zu testen**. Nach einem erfolgreichen Trainingstag führen wir zuversichtlich nach Hause und pflanzen am Abend noch unsere nächsten Events. Aber leider sind bis dato alle Rennveranstaltungen abgesagt worden.

Ein großes Dankeschön möchte ich noch an unsere treuen Vereinsmitglieder und natürlich Sponsoren und Unterstützern richten. Somit beenden wir die Saison 2020 ohne größere Schäden an unseren Boliden (alles Schlechte hat auch was Gutes) und hoffen mit viel Benzin im Blut auf ein erfolgreiches Jahr 2021.

*In diesem Sinne euch allen ein schönes Weihnachtsfest, viel Glück im neuen Jahr und „Bleibt's gsund“!*

*Obmann Michael Höbel*





Turnau mit der „Schwabenbergarena“ konnte sich bei den „**Berggesprächen**“ mit **Lizz Görgl** am 8. August österreichweit sehr gut präsentieren.



## Tourismusverband Turnau

Für den Tourismusverband und für mich war das heurige Jahr sehr fordernd. Ich wurde durch das völlig unerwartete Ableben des Vorsitzenden Gerhard Aigner, als bisherige Stellvertreterin zur neuen Obfrau gewählt. Ein großes Danke an Gerhard Aigner, der den Tourismusverband sehr umsichtig führte.

Der Tourismus im heurigen Jahr war geprägt vom fast Stillstand im Frühjahr bis hin zu gut gefüllten Gästebetten und teilweise überlaufenen Wanderwegen im Sommer und Frühherbst.

Eine große Herausforderung wird die **steigende Zahl an wander- und radbegeisterte Naturliebhabern** für Tourismus aber vor allem für die Grundstücksbesitzer. Eine gezieltere Lenkung auf ausgewiesene Strecken und Wege wäre hier wünschenswert. Diesbezüglich herrscht noch großer Gesprächsbedarf und ein Aufeinanderzugehen von Erho-

lungssuchenden und Grundstücksbesitzern.

Der **Jakobusweg** erhielt im heurigen Jahr eine **neue Beschilderung** und wurde durch eine neue, kürzere **Familienrunde** erweitert.

Turnau mit der „Schwabenbergarena“ konnte sich bei den „**Berggesprächen**“ mit **Lizz Görgl** am 8. August österreichweit sehr gut präsentieren. Zusätzlich wurde ein Beitrag auch in „Land der Berge“ ausgestrahlt.

Am 5. August gab es einen **Presseauftritt** mit den umliegenden Tourismusverbänden (Alpenregion Hochschwab, Kapfenberg, Sankt Lorenzen und Turnau).

**Danke** an meine Vorstandskollegen und unseren Bürgermeister Stefan Hofer für die große Unterstützung aber auch an alle, die Turnau zu so einem schönen Naherholungsgebiet machen.

*Eva Maria Rechberger*

GROSSE HILFE,  
GANZ NAH.



HILFSWERK



### PFLEGE MITTEN IM LEBEN

#### Die mobilen Dienste suchen Sie!

Unser Team der Mobilien Dienste Aflenzer Becken sucht eine Pflegeassistentin, Ihr Anstellungsausmaß können Sie dabei frei wählen. Ein umfangreiches internes Weiterbildungsangebot, die 37-Stunden-Woche und keine Nachtdienste - dies sind nur einige Ihrer Vorteile im Mobilien Dienst.

**Interesse geweckt? Alle offenen Jobs finden Sie unter:**  
[WWW.HILFSWERK.AT/STEIERMARKE/JOBS](http://WWW.HILFSWERK.AT/STEIERMARKE/JOBS)

Für die ausgeschriebene Stelle gilt lt. Kollektivvertrag der Mobilien Dienste Steiermark ein Monatsbruttogehalt Stufe 1, von mind. € 2.302,98 auf Vollzeitbasis, inkl. SEG/Gefahrenzulage, zusätzlich Wochenend- und Feiertagszulagen.



Gesamtsiegerehrung des Ski-Bezirks 5

**A**ls Obmann des Wintersportvereins Au kann ich auf ein erfolgreiches Jahr zurückblicken und danke allen Funktionärinnen, Vereinsmitgliedern und MitarbeiterInnen für die hervorragende Arbeit und ihren Einsatz im heurigen Jahr. Besonderer Dank gebührt auch den Sponsoren und den Förderern des Vereins.

Leider mußten wegen der Corona-Pandemie alle Sommerveranstaltungen abgesagt werden.

### Unsere Wintersaison 2019/2020 war sehr erfolgreich!

Beim Bezirkscup konnten unsere Rennläufer im vergangenen Winter Spitzenplatzierungen erreichen. Gesamtsieger, und somit Träger des „Roten Trikots“, wurden **Katharina Schwölberger, Valentina Waldsam** und **Lukas Kraschitzer**.

2. Plätze erreichten **Miguel Zagawetz, Niklas Kraschitzer** und **Gregor Moser**.

3. Plätze gingen an **Sarah Illmaier** und **Sarah Schober**. **Leon Lindner, Lorenz Patzelt** und **Markus Moser** erreichten den 4. Gesamtrang. In der Vereinswertung wurde der WSV AU 5.

### Steirische Kinderrennen

Bei den Steirischen Kinderrennen erreichte **Katharina Schwölberger** 1 x den 1. Platz, 3 x den 3. Platz sowie 1 x den 4. Platz.

**Valentina Waldsam** erreichte 2 x den 4. Platz, 1 x den 5. Platz und 1 x den 6. Platz.

**Niklas Kraschitzer** erreichte 1 x den 3. Platz, 1 x den 4. Plätze sowie 1 x den 8. und 9. Platz.

Aufgrund dieser tollen Platzierungen wurden Katharina Schwölberger, Valentina Waldsam und Niklas Kraschitzer in diverse steirische Landeskader aufgenommen.

### Hochschwab Cup

1. Plätze gab es durch **Julia Gutenbrunner** und **Miguel Zagawetz**.

2. Plätze wurden von **Anja Tesch** und **Sarah Illmaier** und der 3. Platz von **Rafael Zagawetz** erreicht.

### Steirischer Master Cup

7 x 1. Plätze erreichte **Gregor Moser**

1 x den 3. Platz erreichte **Johann Magritzer**

### ASKÖ Landesmeisterschaften

**Sarah Schober** erreichte 1 x den 1. Platz und **Niklas Kraschitzer** den 3. Platz.

Vereinsmeister wurden **Irmgard Magritzer** und **Stefan Sollhart**, welcher auch einige ÖSV Punkterennen gewann.

Beim **Vereinseischießen** in Turnau konnte die Sektion Ski des WSV AU den **1. Platz** erringen.

Dank der tollen Leistung von unserem Trainer, **Ewald Sollhart**, sind unsere Nachwuchsrennläufer schon wieder top vorbereitet für die kommende Wintersaison.

Wir wünschen unseren Rennläufern eine unfallfreie und erfolgreiche Wintersaison 2020/2021.

*Ein Frohes Weihnachtsfest und viel Glück im neuen Jahr wünscht der WSV Au!*

Der WSV Au verfügt auch über eine **Sektion Stocksport**, welche hauptsächlich im Winter aktiv betrieben wird. Unsere Eisbahn befindet sich in der Au und wird, sofern genug Schnee vorhanden ist, den ganzen Winter täglich genutzt. Auch diverse Knödeleisschießen werden hier veranstaltet.

### KINDERSCHIKURS am Seeberg

**2. bis 5. Jänner 2021**

Treffpunkt: Seebergpass um 09:30 Uhr

Infos unter: 0664 / 860 96 63.

Anmeldungen ausschließlich über

[www.wsv-au.at](http://www.wsv-au.at)



Katharina Schwölberger, Niklas Kraschitzer und Valentina Waldsam wurden in den steirischen Kader aufgenommen.



Valentina Waldsam und Katharina Schwölberger



# WIR SIND IHR UNFALL-SPEZIALIST!

VERSICHERUNGSMELDUNG & PROFESSIONELLE REPARATUR –  
WIR ÜBERNEHMEN DAS FÜR SIE!



**diepold**

[www.diepold.at](http://www.diepold.at)

# LITHIUM AKKUS UND BATTERIEN NICHT ZUM RESTMÜLL – BRANDGEFAHR!



Alles hat zwei Seiten: Lithium-Akkus und Batterien sind leistungsstark und liefern Energie für Handys, Laptops, Digicams, E-Bikes, Akkubohrer & Co. Aber im Abfall entzünden sie sich häufig und verursachen gefährliche Brände! Alt-Akkus und Batterien gehören daher **KEINESFALLS IN DEN RESTMÜLL**, sondern zur Problemstoff-Sammelstelle oder können bei Verkaufsstellen für Lithium-Batterien zurückgegeben werden. Danke für Ihren Beitrag zur öffentlichen Sicherheit.



[www.trennts.at](http://www.trennts.at) | [www.elektro-ade.at](http://www.elektro-ade.at)

# LITHIUM AKKUS UND BATTERIEN

## WIE BEHANDLE ICH SIE RICHTIG?

### DARAUF KOMMT'S AN:



Passendes Ladegerät



Unter Aufsicht laden



Akkus und Batterien sind recyclebar



Beim Lagern und vor dem Entsorgen Batteriepole abkleben

### UNBEDINGT VERMEIDEN:



Hohe Temperaturen



Nähe zu brennbaren und brennenden Materialien beim Laden



Vorsicht bei Erhitzung der Geräte



Nicht in den Restmüll werfen

### VORTEILE VON LITHIUM-BATTERIEN & AKKUS

Handys, Laptops, Digicams, E-Bikes, Akkubohrer oder Akkuschauber werden mit leistungsstarken Lithium-Akkumulatoren gespeist. Sie zeichnen sich durch kürzere Ladedauer und längere Akkulaufzeit aus.

### DIE GEFAHRENPOENZIALE

Akkus reagieren insbesondere auf Wärmezufuhr und mechanische Beschädigungen. Fällt ein Gerät auf den Boden, können

Risse in den Akku-Membranen entstehen. Bei den nächsten Ladevorgängen können dadurch Kurzschlüsse auftreten, die Brände verursachen können.

### SORGFÄLTIGE HANDHABUNG

Durch sorgfältige Handhabung und richtige Entsorgung lässt sich das Auftreten von unkontrollierten Kettenreaktionen weitgehend verhindern.

### KOSTENLOSE ENTSORGUNG

Lithium-Akkus bzw. Elektroaltgeräte mit Akkus können bei den kommunalen Altstoffsammelzentren kostenlos abgegeben werden. In Geschäften, die Batterien und Akkus verkaufen, können ausgediente Energiespender ebenfalls kostenlos abgegeben werden.

### WICHTIG!

**Akkus und Batterien keinesfalls in den Restmüll werfen!** Wenn problemlos möglich, Batterien und Akkus bitte vor der Abgabe aus dem Elektrogerät entnehmen und das Gerät und die Batterie im Altstoffsammelzentrum abgeben.



Detaillierte Informationen finden Sie auf [www.trennts.at](http://www.trennts.at) und auf [www.elektro-ade.at](http://www.elektro-ade.at)





### Klimaschutzpaket von Landesrätin Ursula Lackner

Klimaschutz ist ein wichtiges Zukunftsthema, auch für die Arbeit in der Marktgemeinde Turnau. Deshalb wurde mit Gemeinderat Christian Schneider auch ein eigener Klimaschutzreferent bestellt, der sich diesem Thema verstärkt widmen soll.

Als Hilfe für seine Arbeit konnte der Bürgermeister kürzlich ein Unterstützungspaket aus den Händen der zuständigen Landesrätin Ursula Lackner in Empfang nehmen.

## Tierarztpraxisübergabe an Dr.<sup>in</sup> Sandra Maurer

Nach 18 Jahren Tätigkeit als Tierärztin in dem von ihr gegründeten Tierambulatorium SANKT LORENZEN, ging Dr. Ivanna Antos Ende Oktober in Pension. Bei ihrer langjährigen und treuen Kundschaft möchte sie sich noch einmal recht herzlich für das entgegengebrachte Vertrauen bedanken. Aber auch bei allen anderen, die sie so freundlich aufgenommen und dazu beigetragen haben, dass sie eine neue Heimat gefunden hat.

Seit 9. November 2020 hat Tierärztin **Sandra Maurer** die Ordination übernommen und kümmert sich seitdem um die gesundheitlichen Probleme der vierbeinigen Freunde aus Lorenzen und der weiteren Umgebung.

Sandra Maurer hat von 2006 bis 2012 an der LMU München Veterinärmedizin studiert und war seither in verschiedenen Gemischtpraxen, Kleintierpraxen und Kliniken tätig.

Neben der klassischen Schulmedizin, zu der Behandlungen der verschiedenen Krankheiten der inneren Organe oder auch Operationen gehören, zählen auch Akupunktur und Neuraltherapie als **alternative Behandlungsmöglichkeit** zum Leistungsangebot. Das Ziel wird es auch weiterhin sein, dass sich sowohl die vierbeinigen Patienten

als auch deren Besitzer in der Ordination wohlfühlen und bestmöglichst betreut werden.

Eine kleine Änderung gibt es allerdings – da nicht nur Kleintiere sondern auch Pferde zu den Patienten der Praxis zählen, wird um **telefonische Terminvereinbarung Tel.: 0664/92 45 420** für ihren Ordinationsbesuch gebeten. Auf ein Kennenlernen von Ihnen und Ihren vierbeinigen Lieb-lingen freut sich Sandra Maurer.



### TIERARZTPRAXIS SANDRA MAURER

Hauptstraße 1, 8642 Sankt Lorenzen im Mürztal

Tel: +43 664 9245420:

[www.tierarzt-maurer.at](http://www.tierarzt-maurer.at)

## Fehlwürfe im Restmüll belasten die Müllgebühr

Wer richtig und optimal trennt, sollte nur etwa ein Drittel des durchschnittlichen Restmüllaufkommens produzieren.

Im Landesschnitt fallen pro Einwohner und Jahr knapp 130 kg Restmüll an. Die Trennmoral ist unterschiedlich, wobei neben **Umweltbewusstsein** und **Gewissenhaftigkeit** auch die Siedlungsstruktur eine Rolle spielt.

Leider wird die Mülltrennung gerade in Mehrparteienhäusern oft weniger genau genommen, da dort die Anonymität und ein nicht direktes Durchschlagen einer schlechten Trennung auf die Gebührenzahler stärker zu Buche schlagen.



**richtig sammeln**  
ist doch logisch!

[www.richtig-sammeln.at](http://www.richtig-sammeln.at)

# ABFALL TRENNEN MACHT SINN !!!



MÜRZVERBAND  
Umwelt- u. Abfall-  
beratungsstelle  
Tel.: 03864/2736

	<b>KUNSTSTOFF-VERPACKUNG</b>	Nur Verpackungen aus Kunst- u. Verbundstoffen wie z. B. Joghurtbecher, Zigarettenschachteln, Verpackungsfolien, Verbundverpackungen, Spulmittelflaschen, Tuben, PET-Flaschen, Getränkekartons, Tragetaschen, Styroporverpackungen, Obstnetze, Verpackungseimer, Suppen- u. Kaffeeverpackungen, Kunststoffverschlüsse, Blisterverpackungen, ...	<b>NICHT hinein!</b>	Gartenschlauch, Gummistiefel, Zahnbürsten, Spielzeug, Rohre, ...
	<b>METALL-VERPACKUNG</b>	Nur Verpackungen aus Metall wie z. B. Aludosen, Getränkedosen, Metalltuben, Konservendosen, Tierfutterdosen, Schraubverschlüsse, Lebensmittel Dosen, Alufolien, Kronenkorken, Menüschilder, Metalldeckel z. B. von Konservengläsern und Joghurtbechern, ...	<b>NICHT hinein!</b>	Schrauben, Nägel, Töpfe, Elektrogeräte, Besteck, Drähte, ...
	<b>GLAS-VERPACKUNG</b>	Nur Verpackungen aus Glas, getrennt nach Weiß- und Buntglas! Hohlgläser wie z. B. Getränkeflaschen, Konservengläser, Parfümflaschen, Medikamentenfläschchen, ...	<b>NICHT hinein!</b>	Glühbirnen, Glasgeschirr, Trinkgläser, Fensterglas, Porzellan, Steingutflaschen, ...
	<b>ALTPAPIER</b>	Z. B. Papier, Zeitungen, Magazine, Kataloge, Prospekte, Briefe, Illustrierte, Schulhefte, Papiertragetaschen, Bücher, Hefte, Kuverts, Kartons, Pappe, Wellpappe, ...	<b>NICHT hinein!</b>	Tapeten, Hygienepapier, Papiertaschenlächer, Getränkepackungen, Zellophan, ...
	<b>RESTMÜLL</b>	Z. B. Trinkgläser, Staubsaugerbeutel, Kehricht, Aschenbecher, Spiegelgläser, Schuhe, Leder- und Gummiabfälle, kaputte Kleidung, Kleintiermist, Zahnbürsten, Kleiderbügel, Glühbirnen, Hygieneartikel, Geschirr (aus Glas, Porzellan, Keramik), Kugelschreiber, Röntgenbilder, Windeln, ...	<b>NICHT hinein!</b>	Problemstoffe, Elektrogeräte, resttlennte Verpackungen, ...
	<b>BIOABFALL</b>	Z. B. Gras, Laub, Strauch- Hecken- und Baumschnitt, Blumen, Unkraut, Kaffee- und Teesud (mit Filter), Kartoffelschalen, Obst- und Gemüseabfälle, Eierschalen, Zwiebel- schalen, kleine Mengen Speisereste, ...	<b>NICHT hinein!</b>	Plastiksackerl, Problemstoffe, Verpackungen, Restmüll, ...
	<b>SPERRMÜLL</b>	Restmüll der auf Grund seiner Größe/Form nicht in den Restmüllbehälter passt wie z. B. Teppiche, Sportgeräte, Blumentöpfe, Bügelbretter, Fußbodenbeläge, Matratzen, Fenster, Abflussrohre, Möbel, ...	<b>NICHT hinein!</b>	Problemstoffe, Restmüll, Verpackungen, ...
	<b>ELEKTRO-ALTGERÄTE</b>	Z. B. Bügeleisen, Waschmaschinen, Geschirrspüler, Elektroherde, Mixer, Rasierapparate, Radios, Handys, Videorecorder, Bohrmaschinen, Computer, Drucker, Maus, Tastatur, Kühl- u. Klimageräte, Fernseher, Monitore, Energiesparlampen, Quecksilber- u. Natriumdampflampen, Leuchtstoffröhren, ...	<b>NICHT hinein!</b>	Spielzeugetisenbahn, CD's, Videokassetten, Kabelrollen, ...
	<b>PROBLEM-STOFFE</b>	Z. B. Medikamente, Farben, Lacke, Batterien, Säuren, Laugen, Öle, Lösungsmittel, Quecksilber, Chemiekalienreste, Pestizide, Desinfektionsmittel, Kosmetika, Spritzen, Fotochemikalien, ... Altspeiseöl und -fett	<b>NICHT hinein!</b>	Saubere Leergebinde von Farben, Lacke und Putzmitteln, ...

wie z. B. Altmedikamente, Altfarben u. Altlacke, Batterien, Säuren und Laugen, Altöle, Lösungsmittel, Schädlingsbekämpfungsmittel, Reinigungsmittel usw., sowie Elektroaltgeräte dürfen nur im Fachhandel oder im Altstoffsammelzentrum der Gemeinde abgegeben werden!



## PROBLEMSTOFFE

# Müllabfuhrkalender 2021 Marktgemeinde Turnau



## BIOABFALL

04.01.2021	05.07.2021
18.01.2021	12.07.2021
01.02.2021	19.07.2021
15.02.2021	26.07.2021
01.03.2021	02.08.2021
15.03.2021	09.08.2021
29.03.2021	16.08.2021
12.04.2021	23.08.2021
26.04.2021	30.08.2021
03.05.2021	13.09.2021
10.05.2021	27.09.2021
17.05.2021	11.10.2021
25.05.2021	25.10.2021
31.05.2021	08.11.2021
07.06.2021	22.11.2021
14.06.2021	06.12.2021
21.06.2021	20.12.2021
28.06.2021	



## LEICHTVERPACKUNGEN

20.01.2021	Es werden ab Dezember 2020 im Bürgerbüro je Haushalt 2 Rollen gelbe Säcke pro Jahr ausgegeben. Wir bitten Sie, sparsam damit umzugehen!
03.03.2021	
14.04.2021	
27.05.2021	
07.07.2021	
18.08.2021	
29.09.2021	
10.11.2021	
21.12.2021	



## BUNT- UND WEISSGLAS

KW 3, 6, 9, 12, 15, 18, 21, 24,  
27, 30, 33, 36, 39, 42, 45, 48  
und 51



## PAPIER

1. Tag:	2. Tag:
03.02.2021	04.02.2021
17.03.2021	18.03.2021
28.04.2021	29.04.2021
09.06.2021	10.06.2021
21.07.2021	22.07.2021
01.09.2021	02.09.2021
13.10.2021	14.10.2021
24.11.2021	25.11.2021

Sämtliche Behälter aller Abfuhr Touren  
sind am ersten Tag bis spätestens  
6:00 Uhr bereitzustellen.



## SPERRMÜLL

05.01.2021	07.00 bis 12.00 Uhr
02.02.2021	07.00 bis 12.00 Uhr
02.03.2021	07.00 bis 12.00 Uhr
06.04.2021	07.00 bis 17.00 Uhr
04.05.2021	07.00 bis 17.00 Uhr
01.06.2021	07.00 bis 17.00 Uhr
06.07.2021	07.00 bis 17.00 Uhr
03.08.2021	07.00 bis 17.00 Uhr
07.09.2021	07.00 bis 17.00 Uhr
05.10.2021	07.00 bis 17.00 Uhr
02.11.2021	07.00 bis 12.00 Uhr
07.12.2021	07.00 bis 12.00 Uhr



## PROBLEMSTOFFE

Zusätzlich ist das Altstoffsammelzentrum  
an zwei Samstagen,  
**am 26. Juni 2021 und  
am 25. September 2021**  
jeweils von 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr ins-  
besondere für Problemstoffanlieferungen  
geöffnet.



## RESTMÜLL

1. Tag: Thal, Stübming, Turnau	2.Tag: Göriach, Au, Seewiesen, Seeberg
26.01.2021	27.01.2021
23.02.2021	24.02.2021
23.03.2021	24.03.2021
20.04.2021	21.04.2021
18.05.2021	19.05.2021
15.06.2021	16.06.2021
13.07.2021	14.07.2021
10.08.2021	11.08.2021
07.09.2021	08.09.2021
05.10.2021	06.10.2021
02.11.2021	03.11.2021
30.01.2021	01.12.2021
28.12.2021	29.12.2021



## METALLVERPACKUNGEN

07.01.2021
03.02.2021
03.03.2021
31.03.2021
28.04.2021
27.05.2021
23.06.2021
21.07.2021
17.08.2021
15.09.2021
13.10.2021
10.11.2021
09.12.2021

## Wöchentliche Anlieferung von Gras- und Strauchschnitt im ASZ-Turnau möglich!

Auch 2021 ist jeden Dienstag,  
außerhalb der ASZ-Öffnungszeiten  
von 7.00 Uhr bis 8.00 Uhr und von  
17.00 Uhr bis 18.00 Uhr das ASZ-  
Turnau für Anlieferungen von  
Strauch- und Grasschnitt geöffnet.